

# INSOMNIA

El Universo de Stephen King



AÑO 12 - Nº 134 - FEBRERO 2009

## The Master of Horror

*Los relatos de Stephen King, en el teatro*

TREACHERY #5 - EL CICLO DEL HOMBRE-LOBO - EL POP DE KING - VACACIONES EN USA - JOHN STEINBECK



PORTADA
<b>ÍNDICE</b>
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

## EDITORIAL

Se acaba de publicar en Estados Unidos un nuevo trabajo de Stephen King, el ya anunciado *Stephen King Goes To The Movies*, y si bien ya tendremos tiempo en los meses próximos...

**PÁG. 3**

## NOTICIAS

- A la venta el merchadising de *Constant Reader*
- *Captain Trips* se publicará en marzo en un solo tomo
- *The Shawshank Redemption* y su regreso a los teatros
- Se edita *Stephen King Goes to The Movies*, antología de cinco relatos que se adaptaron al cine
- Libro de Jack Torrance

... y otras noticias

**PÁG. 4**

## NO FICCIÓN

### El Pop de King (XI)

Nueva entrega de las mejores columnas de Stephen King en *Entertainment Weekly*. Este mes presentamos *2006: Mi top 10 en cine, 24: Tan buena que asusta y Televisión deteriorada*.

**PÁG. 15**

## Y ADEMÁS...

EDICIONES (PÁG. 20)

OTROS MUNDOS (PÁG. 38)

FICCIÓN (PÁG. 44)

LECTORES (PÁG. 46)

CONTRATAPA (PÁG. 47)

## A FONDO

### THE MASTER OF HORROR

#### Toda la información sobre la obra de teatro que adapta historias de King

Durante octubre y noviembre de 2008, la compañía de teatro *Blood Brothers* llevó a escena una de las más ambiciosas obras de teatro basada en textos de Stephen King. Se trata de *The Master of Horror*, obra colectiva que presenta adaptaciones de los relatos *Nona*, *Quitters Inc.* (*Basta S.A.*), *In The Deathroom* (*En La Habitación de la Muerte*), *Paranoid: A Chant* (*Paranoia: Un Canto*) y *The Last Waltz* (un fragmento del ensayo *Danse Macabre*).

El lugar elegido para esta presentación fue el *Gene Frankel Theatre* de New York y los directores de la obra fueron Pete Boisvert y Patrick Shearer.

**PÁG. 7**



## TORRE OSCURA

### Treachery #5

La traición final está cada vez más cerca. Me refiero a la traición de Gabrielle Deschain contra su marido y contra su hijo. Sus planes de asesinar a su marido, Steven Deschain, de forma tal de quedarse junto a Marten...

**PÁG. 35**

## INFORME

### Vacaciones en USA (IV)

Solo nos quedaba disfrutar los últimos tres días en New York. Y entre las compras postergadas, una mañana me levanté a las 9:00 AM y me fui solo a visitar los lugares aparecidos en saga de *La Torre Oscura*.

**PÁG. 26**

## EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

**TORRE OSCURA:** *Treachery #6*

**IMPRESIONES:** *The Stand: Captain Trips #4 y #5*

**NO-FICCIÓN:** Continuamos publicando lo mejor de *El Pop de King*

**ENTREVISTA:** Pintando con las palabras

PORTADA
ÍNDICE
<b>EDITORIAL</b>
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**EDITORIAL**

*(Casi) nada nuevo*

Se acaba de publicar en Estados Unidos un nuevo trabajo de Stephen King, el ya anunciado *Stephen King Goes To The Movies*, y si bien ya tendremos tiempo en los meses próximos para hablar en detalle del mismo, podemos adelantar una cosa: hay muy poco material nuevo en este libro, muy poco. En resumidas cuentas, se recopilan cinco viejos y conocidos relatos de Stephen King: *Rita Hayworth and the Shawshank Redemption*, *1408*, *Children of the Corn*, *The Mangler* y *Low Men in Yellow Coats*. Todos ellos tienen la particularidad de haber sido adaptados a la pantalla grande.

El libro es excelente, de eso no caben dudas, porque todos los relatos son brillantes, por más que la selección de los relatos sea un tanto anárquica. Pero el problema es que el libro incluye muy poco material nuevo, apenas una introducción de Stephen King para cada uno de los relatos, que no pasan de las dos páginas, y una página final con una lista de sus adaptaciones favoritas. En un total de 626 páginas, que solo 10 sean nuevas defrauda un poco. Cuando se anunció el libro originalmente, daba la sensación de que contendría algún otro material nuevo, o que al menos los ensayos de King serían más extensos.

Seguramente que el fan de King se va a hacer con una copia de este libro, ya que las introducciones bien valen la pena, debido al módico precio que la edición en rústica tiene en Estados Unidos (8 dólares). Pero también sabemos que el lector constante de King ya conoce de sobra todas y cada una de estas historias. En síntesis, es una buena antología para el que no haya leído ninguna de estas historias, pero tiene gusto a poco para nosotros, los lectores de toda la vida. ■

**¡HASTA EL MES PRÓXIMO!**

**STAFF**



**EDITOR**  
RAR

**DISEÑO**  
Luis Braun

**COLABORADORES**

Richard Dees, Ariel Bosi  
Marcelo Burstein  
Sonia Rodriguez  
Elwin Alvarez, Fabio Ferreras

**PARTICIPARON EN**

**ESTE NÚMERO**  
Ziebal de Gilead, Gabriel Loures  
Luis Ferrarassi, Claudio Hernández

**PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,  
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS  
Y CUENTOS A**

**INSOMNI@MAIL.COM**

**GRACIAS A**

Lilja's Library  
Bev Vincent  
Kinghispano  
Ka-Tet Corp

Y muy especialmente a los  
lectores constantes.

**WWW.STEPHENKING.COM.AR**

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## NOTICIAS

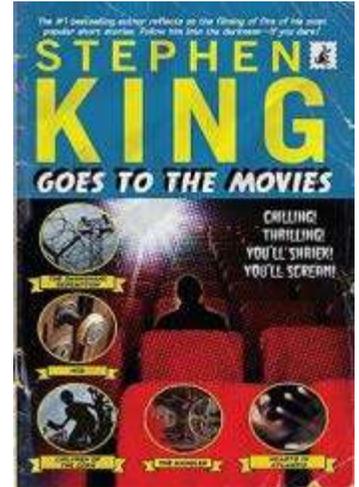
**STEPHEN KING GOES TO THE MOVIES**

Se acaba de publicar en Estados Unidos *Stephen King Goes to the Movies*, un nuevo libro de Stephen King. Se trata de una antología de cinco conocidos relatos, que tienen la particularidad de haber sido adaptados al cine.

Dichos relatos son: *Rita Hayworth and the Shawshank Redemption* (*Rita Hayworth y la Redención de Shawshank*), *1408*, *Children of the Corn* (*Los Chicos del Maíz*), *The Mangler* (*La Trituradora*) y *Low Men in Yellow Coats* (*Hampones con Chaquetas Amarillas*).

La novedad de esta nueva antología es que se incluyen nuevas introducciones y comentarios de Stephen King, en los que reflexiona sobre los films en los que se basaron estos trabajos.

Editó Scribner a través de Pocket Books, en una edición en rústica cuyo costo es de 8 dólares.



Pero también hay una edición limitada, en tapas duras, con nuevas ilustraciones de Vincent Chong y que seguramente pronto estará agotada. Tiene un costo de 75 dólares y acaba de publicarla *Subterranean Press*. Todo aquel que la compra, tiene la oportunidad de aparecer en un listado al final del libro, como si fuera un extra en alguno de los films.

**FECHAS DE LIBROS**

*Simon & Schuster* ha anunciado que *Under the Dome*, la próxima novela de Stephen King, será publicada en noviembre de 2009. En tanto, la antología *Just After Sunset* será editada en rústica el 29 de septiembre.

**¿UNDER THE DOME EN YOUTUBE?**

Stephen King se ha vuelto multimedia. *N*, uno de los relatos de la última antología del autor, *Just After Sunset*, fue convertido en una original serie animada para la web, junto con *Marvel Comics*. La colaboración ha inspirado a King; ahora está pensando hacer un video para *YouTube* respecto a su próxima novela, *Under the Dome*, que se editará a fin de año. Estos proyectos son divertidos, según King. "Pero a pesar de todas estas cosas multimedia, la historia sigue siendo la historia, el libro es el libro, y ese el material de origen. Como J.R.R. Tolkien dijo una vez, 'Este es el único anillo'. Es el que gobierna a los demás".

Publicado originalmente en USA Weekend

**DROOD: EL NUEVO LIBRO DE DAN SIMMONS**

El próximo 9 de febrero saldrá a la venta el nuevo libro del reconocido escritor Dan Simmons, *Drood*, el cual, siguiendo la línea de *The Terror* (*El Terror*), mezclará la ficción con hechos históricos. En esta oportunidad, el protagonista de la historia es ni más ni menos que Charles Dickens, el ¿mejor? novelista de todos los tiempos. Dan Simmons tomó como punto de partida el hecho de que la última (e incompleta) novela de Charles Dickens, *El Misterio de Edwin Drood*, presenta a un personaje siniestro que viajaba en el mismo tren que Charles Dickens cuando el mismo sufre un terrible accidente y cae a un río. Dickens ayuda a rescatar a los pasajeros del tren y allí ve a Drood por primera vez. Ayudado por su amigo (y secreto rival al estilo de Salieri) y también novelista Wilkie Collins, Dickens comienza una búsqueda cada vez más seria del misterioso Drood, visitando los barrios bajos de Londres poco después de mediados del siglo XIX, obsesionándose con cadáveres, criptas, asesinatos y un viaje por los pasajes subterráneos de la ciudad. La historia ya fue adquirida por el director Guillermo del Toro (*El Laberinto del Fauno*, *Hellboy I* y *II*) para llevarla al cine y también será traducida al castellano, entre otros lenguajes.

Será una novela larga: 773 páginas.

---

### **ESTUCHE DE EL NACIMIENTO DEL PISTOLERO**

*Panini Comics* ha puesto a la venta en España el estuche de *El Nacimiento del Pistolero*, una caja que contiene los siete números de la primera saga de cómics de *La Torre Oscura*. El precio es de 24,50 euros.

---

### **CONSTANT READER**

Finalmente, ha aparecido merchadising promovido por Stephen King a efectos de recaudar fondos para *The Haven Foundation*. Básicamente se trata de una serie de artículos (camisetas, tazas, ositos de peluche) con la frase *CONSTANT READER (Lector Constante)* y la firma del escritor. La tienda oficial es [WWW.CAFEPRESS.COM/STEPHENKING](http://WWW.CAFEPRESS.COM/STEPHENKING).

---

### **CAPTAIN TRIPS EN UN SOLO TOMO**

*Marvel* ha anunciado que publicará *The Stand: Captain Trips* en un solo volumen en tapas duras. El libro, que recopila todos los números de la primera parte de la adaptación al cómic de la gran novela de Stephen King, estará a la venta el próximo 10 de marzo.

---

### **HE IS LEGEND: POR EL MOMENTO NO EN CASTELLANO**

Malas noticias por el momento. La editorial *Plaza & Janés* ha confirmado que no tiene intención de publicar en castellano la antología *He is Legend* en la que aparece la colaboración entre Stephen King y Joe Hill. Recordemos que el libro es un homenaje a Richard Matheson. Habrá que seguir esperando para saber si alguna otra editorial se hace cargo de la publicación.

---

### **NUEVA EDICIÓN DE N&D**

El 30 de junio se editará en Estados Unidos una nueva edición en rústica de *Nightmares & Dreamscapes (Pesadillas y Alucinaciones)*, la clásica antología de relatos de Stephen King. También se editará el libro completo en audiobook, en tres partes.

---

### **LIBRO DE JACK TORRANCE**

Hay noticias que cuesta creer que sean verdad. Phil Buehler, un devoto de la obra de Stanley Kubrick y Stephen King, acaba de autopublicar el libro que el personaje de Jack Torrance (de la película *El Resplandor*) escribe en el hotel *Overlook* mientras se ve arrastrado por la locura. ¿Dónde está lo particular? En que el libro de Torrance se compone de una sola frase repetida al infinito (en inglés: *All work and no play makes Jack a dull boy*), que en la película Jack Nicholson escribía una y otra vez. En este libro las primeras diez páginas reproducen lo que la película muestra, las formas escalonadas que toman los epígrafes de Torrance, pero a partir de ahí Phil Buehler improvisa y continúa con nuevas formas originales de "mostrar" la frase. No parece que el esfuerzo haya sido en vano para el autor. Tras subirlo al sitio de autoedición *Blurb.com* las ventas han empezado a llegar y hay hasta quien pide copias firmadas, tratando el libro como absoluto objeto de culto. Es que, realmente.... ¡hay público para todo!

---

### **POP OF KING N° 88**

La edición del 23 de enero de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 88), esta vez titulada *Wishing and Hoping*, en la que Stephen King comenta sus deseos para el año que comienza, en lo que respecta a la cultura.

---

## **LA TORRE OSCURA: ¿SERIE ANIMADA?**

En un artículo publicado en el diario *El País (Uruguay)*, donde se habla del estreno de la serie animada de *Star Wars*, se menciona lo siguiente:

*"Si bien hay fanáticos que extrañan la animación de Genndy Tartakovsky, responsable de la dirección de la serie de 2003, en esta versión digital los diseños se hicieron en base a los que él armó para ese trabajo. Tartakovsky, animador ruso que hizo carrera en Estados Unidos, puso su marca personal en dibujos animados como Las Chicas Superpoderosas, El Laboratorio de Dexter y Samurai Jack. Ahora mismo está intentando convencer a HBO para hacer una serie animada sobre las novelas de La Torre Oscura de Stephen King".*

---

## **THE SHAWSHANK REDEMPTION: DE VUELTA AL TEATRO**

Una nueva versión teatral de *The Shawshank Redemption*, basada en la novela de Stephen King, se estrenará en mayo de este año en Dublín. Adaptada por Owen O'Neill y Dave Johns, será dirigida por Peter Sheridan. El lugar elegido para su puesta en escena será el *Gaiety Theatre*.

---

## **REFERENCIA EN "SUPERNATURAL"**

Una vez más la serie de horror *Supernatural* vuelve a hacerle un homenaje a Stephen King, esta vez en el último capítulo de su tercera temporada. En un momento uno de los dos hermanos Winchester, cazadores de demonios, le dice al otro con respecto a uno de sus mayores enemigos "*¿Vas a darle la Mirada Carrie a Lilith y desaparece?*".

---

## **REFERENCIA EN "EUREKA"**

En un episodio de la segunda temporada de la serie de ciencia-ficción llamada *Eureka*, sobre una escondida ciudad llena de científicos superdotados, se hace mención a una de las novelas/películas más populares de King. Esto cuando el protagonista de la serie, el Sheriff Jack Carter, debe resolver el misterio científico de la ocasión, y ve un extraño fenómeno en el agua al volverse roja, diciéndole a su interlocutor "*No he sido yo el que ha convertido el acuario en un parque temático sobre El Resplandor*".

---

## **REFERENCIA EN "EN UN LUGAR DEL TIEMPO"**

Sabido es que Stephen King siempre ha admirado al escritor de terror, ciencia-ficción y fantasía Richard Matheson. En la edición en español de la famosa novela *En un Lugar del Tiempo* sobre un hombre que consigue viajar al pasado para conocer a su amor platónico, al final del texto sale una Guía para el grupo de lectura, donde se hace hincapié en varios temas para analizar y discutir la novela. Es así como en uno de ellos menciona: "*El pasado ha anidado, dice Richard refiriéndose al (Hotel) Coronado; este mismo recurso se ha aplicado, con resultados mucho menos benévolos, en novelas que van desde El Resplandor de Stephen King (...)*".

---

*Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone y Ka-Tet Corp.*

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

**A FONDO**

No-FICCIÓN

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

**A FONDO**

## *The Master of Horror*

**Toda la información sobre la obra de teatro que adapta varias historias de Stephen King**

**ARIEL BOSI***Exclusivo para INSOMNIA**Traducción de las críticas: Soniarod*

**D**urante octubre y noviembre de 2008, la compañía de teatro *Blood Brothers* llevó a escena una de las más ambiciosas obras de teatro basada en textos de Stephen King. Se trata de *The Master of Horror*, obra colectiva que presenta adaptaciones de los relatos *Nona*, *Quitters Inc. (Basta S.A.)*, *In The Deathroom (En La Habitación de la Muerte)*, *Paranoid: A Chant (Paranoia: Un Canto)* y *The Last Waltz* (un fragmento del ensayo *Danse Macabre*).

El lugar elegido para esta presentación fue el *Gene Frankel Theatre* de New York y los directores de la obra fueron Pete Boisvert y Patrick Shearer.

De escribir la obra se encargaron tres de los mejores dramaturgos de la escena indie de teatro en Nueva York: James Comtois (*Colorful World*, *The Adventures of Nervous-Boy*), Qui Nguyen (*Living Dead In Denmark*, *Fight Girl*, *Battle World*) y Mac Rogers (*Universal Robots*, *Hail Satan*).

Realmente las críticas han sido muy buenas, y ponen de manifiesto el respeto y el profesionalismo con el que los directores y guionistas han tratado a la obra de King en estas adaptaciones.

A continuación presentamos la ficha técnica de la obra, las críticas de dos medios especializados y, de forma exclusiva, una entrevistas a James Comtois, uno de los directores.

### Ficha técnica

Título de la obra: *The Master of Horror*

Compañía: *The Blood Brothers*

Historias:

- *Nona*, de James Comtois
- *Quitters, Inc.*, de Qui Nguyen
- *In The Deathroom*, de Mac Rogers
- *Paranoid: A Chant*
- *The Last Waltz*
- Adaptadas de los cuentos de Stephen King

Elenco: Rebecca Comtois, Michael Criscuolo, Jeremy Goren, Jessi Gotta, Marc Landers, Marsha Martinez, Christian Toth, Ben Trawick-Smith

Dirección: Pete Boisvert y Patrick Shearer

Equipo de producción:

- Managers de escenario: Stephanie Cox-Williams y Ben Van den Boom
- Coreógrafo: Qui Nguyen
- Diseño de Luces: Ian W. Hill
- Diseño de Maquillaje: Leslie Hughes
- Diseño de Sonido: Patrick Shearer
- Efectos Especiales: Stephanie Cox-Williams



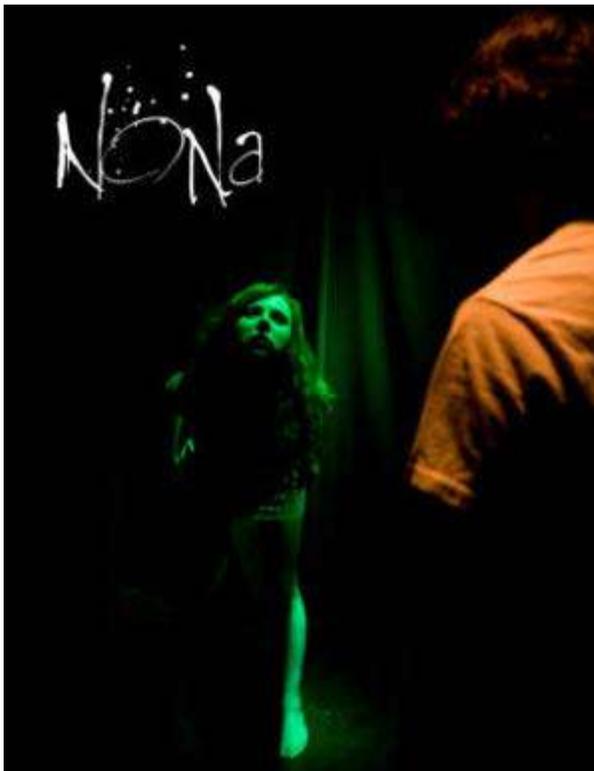
- Música original: Larry Lees
- Prensa: James Comtois
- Productores: Pete Boisvert, James Comtois, Rebecca Comtois, Stephanie Cox-Williams, Marc Landers, Ben VandenBoom, Patrick Shearer
- Productor asociado: Jessi Gotta



## Crítica (I): Un thriller en escena

**MICHAEL D. JACKSON**

*Publicado originalmente en el sitio web OOB*



Justo a tiempo para Halloween, *Nosedive Productions* trae otro programa de lo que se ha convertido en una serie de producciones anuales en el Gran Guignol, una tradición parisiense de horror teatral, esta vez basada en relatos de Stephen King. Llena de sangre que salpica, psicópatas peligrosos y

verdadero suspense enlazado con buen humor, la producción triunfa tanto por ser única como por su oportuna puesta en marcha estacional. Hay demasiados pocos thrillers en el teatro americano y es una delicia demoníaca tener uno en octubre.

Los directores Pete Boisvert y Patrick Shearer ponen en escena tres actos unidos por secciones partidas de una obra titulada *El Último Vals*, presentando a los directores como los macabros *Blood Brothers*, que anuncian lo que viene a continuación. Escrito por James Comtois, *El Último Vals* hace poco más por sí mismo que evocar un poco de los grandes clásicos de King y dar cohesión a la producción, pero los fragmentos son divertidos además de impactantes en algunas ocasiones.

*Nona*, por James Comtois y contada por Jeremy Goren como Loverboy, retrata a un marginado en la universidad que conoce a una extraña chica (Jessi Gotta) en un área de descanso. Después de encontrarse siendo víctimas de una pelea de pandillas, escapan haciendo autostop y terminan en una serie de situaciones donde Loverboy no tiene otra opción que matar a cada persona que se interpone en su camino. La gran cantidad de escenas de pelea y apuñalamientos son teatrales, pero muy efectivas, causando un estremecimiento y sonidos de sorpresa en la audiencia. La pequeña historia enseguida se vuelve atractiva y es manejada del modo correcto por el director y el reparto para crear el tono apropiado que hace que la performance funcione de verdad.

*Basta, S.A.*, por Qui Nguyen, cuenta la historia de Richard Morrison (Michael Criscuolo) que se une a la organización del título con el objetivo de dejar de fumar. Sin embargo, los métodos son muy severos –terroríficos, en realidad– poniendo a la familia de Richard en un peligro todavía mayor si él abandona la abstinencia y se fuma otro cigarrillo. Criscuolo se ve apropiadamente desconcertado como el marido que ha llegado demasiado lejos y está admirablemente apoyado por Marsha Martinez como su esposa y Marc Landers como el maniaco consejero que le guía. La moral de la historia: si no eres capaz de evitar el mono por dejar de fumar, morirás mucho antes. Ya que es así, no importa como lo atajes.

*Paranoia: Un Canto* presenta a Jessi Gotta como La Paranoica, una manifestación de una chica bastante inestable, que sirve como transición a *En la Habitación de la Muerte*, de Mac Rogers. Este acto final nos presenta a Fletcher (Ben Trawick-Smith), un ex-periodista de los New York Times, que está retenido en una habitación de interrogatorios en territorio enemigo. Fletcher sólo tiene su inteligencia para librarse de algunas torturas horribles. El suspense viene de esperar qué horrores perpetrará el villano a Fletcher y luego, de como escapa pasados muchos obstáculos. No hay mucho más que preguntarse que cómo saldrá Fletcher de este aprieto. De los que son capaces los villanos y por qué han secuestrado a Fletcher es algo que se desconoce – el simple suspense es toda la diversión del asunto.

Completando el reparto en varios papeles está Rebecca Comtois y Christian Toth. Stephanie Cox-Williams tiene el crédito por los efectos especiales que incluían algunas matanzas muy realistas y Leslie Hugues ha creado algunos maquillajes maravillosos para los *Blood Brothers*, convirtiéndolos en apropiadamente aterradores. Otros apartados del diseño se llevaron a cabo sólo para satisfacer las necesidades básicas de la producción. Sin embargo, incluso para estar hecho con muy poco dinero, *The Master of Horror* tiene una buena colección de pequeñas piezas de suspense con una gran cantidad de diversión.

---

## Crítica (II): El elemento humano

**NAT CASSIDY**

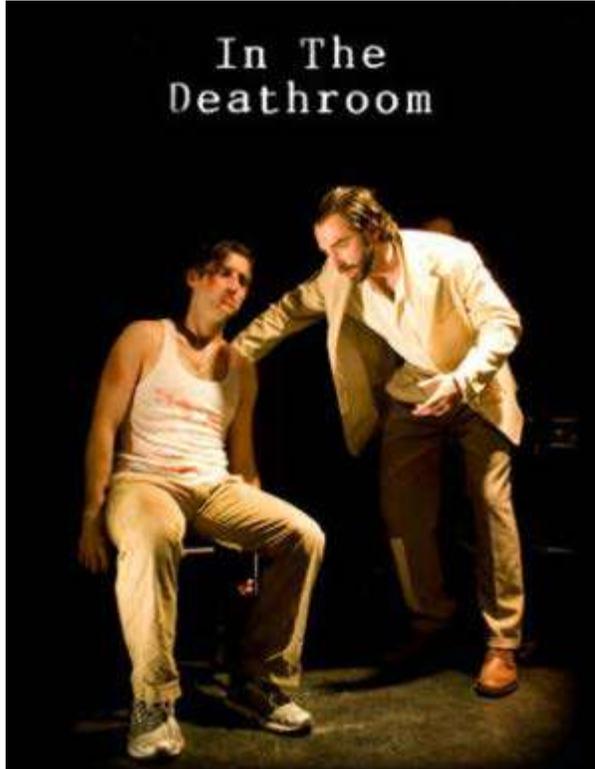
Publicado originalmente en el sitio web NYTheatre

Permitidme decir para empezar: soy un enorme fan de Stephen King. Me gusta, es realmente enorme. He leído todo lo que el hombre ha publicado (e incluso más), visto todas las películas, incluso dediqué mi proyecto de estudios al tipo. Podéis imaginar mi deleite, entonces, cuando *Nosedive Productions*, como parte de su serie *Blood Brothers Present*, decidió producir una función de un acto adaptada de algunos trabajos cortos de King. Mientras leía la nota en prensa de los trabajos que había estado adaptando, el aspecto de mi cara podría describirse como de delicia de chico friki-fan. Mejor todavía, algunos de mis directores y guionistas indie favoritos estarían metidos en el proyecto.

Sin embargo, hubo un motivo para la inquietud, también. Adaptar a King es una tarea notablemente difícil. En el cine, por cada *Cuenta Conmigo* y *Shawshank*, hay innumerables *Manglers* y *Ventanas Secretas*. Y los escenarios no han sido amables con el Sr. King, tampoco. A pesar de una exitosa adaptación de *Misery* que parece resurgir regionalmente de vez en cuando (y el musical siempre-en-preparación que King está preparando con John Mellencamp), el primer pensamiento que vino a mi mente cuando oigo las palabras Stephen King y teatro, es el lamentable musical de *Carrie* de 1988. No es un legado favorecedor.

Estoy feliz de informar, entonces, que la función de *Nosedive*, titulada *The Master of Horror*, es un

intento admirable de adaptar el trabajo de King a teatro. Aunque el show es definitivamente un saco mixto de delicias carnales, enfocan sabiamente los elementos humanos que hacen a una historia de Stephen King ser exitosa. Me quito el sombrero ante ellos por acercarse al material con respeto, energía, y lo más importante, un apetito voraz por la yugular (aquí hay un punto importante para prevenirlos: la gente en la primera fila se mojará). Es una gran elección para aquellos que buscan un show más morboso que, digamos, *La Gaviota*, este Halloween.



La noche empieza en la oscuridad. Un foco está destacando la cabeza pálida y calva de uno de los *Blood Brothers* del título. Empieza con el relato, con la ayuda de sus hermanos de sangre, un par de historias verdaderas en las que la gente fue mutilada y asesinada debido, en apariencia, a la influencia del horror popular en los medios. Titulado *El Último Vals* (por James Comtois y dirigido por Pete Boisvert y Patrick Shearer), este segmento se convierte en un cuento marco para la función. Es de convenciones astutas e inteligentes, adaptado del último capítulo del ensayo de no-ficción de Stephen King del género de terror, *Danza Macabra*. Sirve como una declaración de la misión para las adaptaciones que siguen: todas ellas están esencialmente libres de lo sobrenatural. Estos son todos cuentos de gente haciendo cosas malas a otra gente, no se necesitan demonios o vampiros.

La primera historia, *Nona* (adaptada por Comtois y dirigida por Shearer), cuenta la historia de un personaje que va dando tumbos, que se encuentra a sí mismo bajo el dominio de una mujer misteriosa que encuentra en un área de descanso. El joven está interpretado hábilmente por Jeremy Goren, y a Nona le da una gracia etérea Jessi Gotta. Es un segmento agradable, aunque sucumbe a una energía bastante desapasionada que definitivamente diluye el climax.

Lo siguiente es *Basta, S.A.*, adaptado por Qui Nguyen y dirigida por Boisvert. Este cuento les será familiar a aquellos que vieron la película de 1985 *Los Ojos del Gato* – es un cuento particularmente retorcido de una empresa que negocia con una terapia de aversión para aquellos que quieren dejar de fumar. Nguyen hace un trabajo agradable haciendo el material suyo (este es el único cuento, después de todo, con una adaptación disponible), pero el capítulo está obstaculizado por una narrativa de fondo que oculta la tensión de la historia. No tenemos la experiencia real de terror creciente del cliente (interpretado con encanto y convicción por Michael Criscuolo) mientras se da cuenta de lo que ha firmado, dado que vemos a donde se dirige.

Nguyen también sirve como coreógrafo de lucha para la producción entera, y su trabajo, como es usual, es excelente.

*Basta, S.A.* es seguido por *Paranoia: Un Canto*, una performance de una mujer en una de las raras incursiones de King en la poesía. Está dirigida por Boisvert y fieramente interpretada por Gotta. Termina convirtiéndose en lo más destacado de la función, debido enteramente a la habilidad de la actriz y al excelente manejo de Boisvert de la paranoia del personaje, enturbiada (y, en unas manos menos hábiles, sin sentido).

Por último, está *En La Habitación de la Muerte*, adaptada por Mac Rogers y también dirigida por Boisvert. En el terreno dramático, es la más exitosa de las obritas, aunque termina intentando meter un poco demasiado argumento en tan poco tiempo. El conjunto funciona de un modo fluido, y Rogers se merece felicitaciones adicionales por encontrar una manera inteligente de evitar el final más pirotécnico del material fuente.

Si hay un punto débil que haya encontrado en la función, es en algunos aspectos técnicos del show. Algunos de ellos, por supuesto, son puramente de presupuesto (y los directores hacen un trabajo magnífico sortear sus fondos limitados: fui un fan en particular del efecto de la luz en *Nona*), pero demasiadas veces esa noche, las entradas de la luz caerían en lugares aleatorios, luego desaparecería, y los actores estarían a menudo iluminados por la periferia de un foco, mientras que el punto brillante iluminaba la nada en el suelo a un paso o dos. Esto podría haber sido un efecto deseable, para mantener a todos en las sombras, o podría haber sido una visita sólo-por-esa-noche de algunos técnicos gremlins, pero hizo que la visión fuera incómoda en ocasiones, y podría ser una distracción.

Sin embargo, aunque es una danza macabra con algunos pocos tropiezos, merece mucho la pena echar un vistazo a *The Blood Brothers Present... The Master of Horror*, de *Nosedive*. Hasta donde yo sé, King es uno de los más importantes, imaginativos, e impactantes autores del siglo XX, y siempre es magnífico ver sus cuentos en manos capaces, inteligentes y sedientas de sangre.

---

## Entrevista a James Comtois

### -¿Cómo adaptaste el guión de cada una de las historias?

-Bueno, en realidad solo adapté dos. *Nona* y el capítulo final de *Danse Macabre*. Con *Nona* seguí la línea de "Si no está roto, no lo arregles". La historia está escrita en primera persona, así que dejé que el protagonista ("Loverboy/amante" en nuestra versión teatral) narrara sus pensamientos y sentimientos durante la obra. Es un buen método conocido, que me gusta. En varios sentidos, mi trabajo se centró en encontrar modos de recortar la historia y mantenerla coherente al mismo tiempo: las viñetas tenían que ser de entre 15-25 minutos cada una, y la historia de King sería de 90 minutos de no estar recortada (Si, la leí en voz alta y la cronometré).

Por ende, todo se reducía a ver que escenas dejar y como presentarlas (via flashbacks o historias narradas).

Respecto a *El Último Vals* (el que sirve de conexión entre cada acto), tuve ayuda de Patrick Shearer, uno de los creadores y directores de la serie *The Blood Brothers*, quien escribió los primeros guiones. Con esas piezas, utilizamos los conceptos que aparecen en el capítulo final de *Danse Macabre* (y en la entrevista que King dio a *Playboy* en 1983) de nuevas historias acerca de horribles asesinatos inspirados en sus trabajos. Vi que eran medios simples de ofrecerle a la audiencia del día algunos momentos sangrientos y además mostrar todo el show como uno solo.

### -¿Cómo fue la respuesta de la audiencia?

-¡Hasta ahora, muy buena! La cantidad para este show fue bastante mayor que la de shows previos, muy probablemente porque el nombre de King está "pegado" a la obra. La gente sentada en la primera fila, "la zona de salpicadas", se divirtió de lo lindo al ser salpicada por sangre de utilería.

### -¿Planeas adaptar más historias de Stephen King? De ser así, ¿Cuáles?

Lo dudo. Esto fue una especie de trato por una vez nomás, y todos los años con los shows de *The Blood Brothers* tratamos de hacer algo diferente (el primer año adaptamos obras de Grand Guignol, el segundo año fueron historias de la vieja *EC Comics*), por lo que probablemente estaremos buscando algo diferente en el cuarto año de *The Blood Brothers Present*. Pero aún así... ¿Quién sabe?.

### -¿Planean editar las obras en DVD?

No. Parte del trato realizado con la oficina de Stephen King incluyó una cláusula donde se prohibía filmar las obras. Por ende, lamentablemente el único modo de ver las obras es en verlas en el teatro.

-¡Muchas gracias, James, por tu tiempo y buena onda!

---

## Escenas de la obra



*Ben Trawick-Smith, Michael Criscuolo, Marsha Martinez  
(en In The Deathroom)*



*Rebecca Comtois, Marsha Martinez, Pete Boisvert (en The Last Waltz)*



*Pete Boisvert (izquierda), Marsha Martinez y Rebecca Comtois (en The Last Waltz)*



*Jessi Gotta, Jeremy Goren, y Marc Landers (en Nona)*



*Jessi Gotta (en Paranoid).* ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

NO-FICCIÓN

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## NO-FICCIÓN

## El Pop de King (XI)

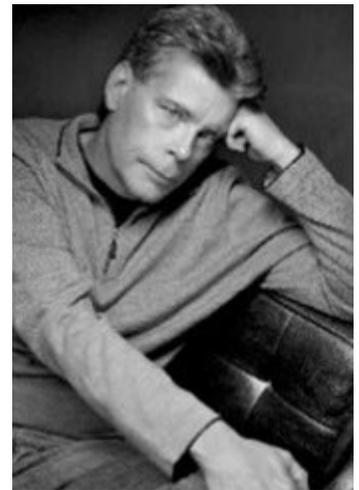
### Una mirada muy particular al mundo de la cultura popular

**STEPHEN KING**

Publicado originalmente en *Entertainment Weekly*  
 Traducciones de Ziebal de Gilead y Soniarod  
 Publicadas originalmente en Ka-Tet Corp

Desde agosto de 2003, Stephen King publica la columna *The Pop of King* en la revista de espectáculos *Entertainment Weekly*. En dicho espacio, el escritor de Maine se explaya sobre uno de los temas que más le apasiona: la cultura popular. Es así que por estas columnas desfilan análisis de series, de libros, de películas y muchas cosas más.

Algunas veces irónico, otras muy serio, pero siempre brillante... el King que tanto nos deleita con sus novelas se hace presente en su mejor forma para hablar de los más diversos temas. A lo largo de esta serie de artículos iremos recopilando una selección de las mejores columnas.



## 2006: Mi top 10 en cine

por Stephen King

*(Pop of King #60, 2006: My Top 10 Movies)*

Cuando los estudios de cine piensan en vender su producto, ¿juegan los baby boomers algún papel en sus cálculos? Seguro. ¿Soy un buen ejemplar representativo de este segmento tan particular? Eso creo.

¿Estoy todavía violentamente enamorado del cine? Por supuesto. ¿Saco tiempo libre cada semana para ir a ver una película? Por supuesto.

Y aunque me queda muy poquito, todavía no puedo disfrutar del descuento de la Edad de Oro en la taquilla. Asimismo me siguen gustando las mismas cosas de siempre: un drama que te encoge la mente y el corazón (*The Prestige*), una de risas que puentea el cerebro completamente (*Borat, Jackass Number Two*), una película de horror que me asusta como los mil demonios (*Hostel*, por ejemplo) y trepidantes películas de acción (*Déjà Vu, Waist Deep*).

Pero de la misma manera que yo soy el Sr. Ideal de los Espectadores Baby-Boom, quizás los estudios estén enfocados en atrapar agua nueva. Los boomers no vamos rejuveneciendo y no es tan sencillo levantarnos del sofá y sacarnos de casa. El problema lo complica un simple hecho como éste: hoy en día hay muchos otros entretenimientos de los que solía haber. *The Dukes of Hazzards* se acabó, corazoncito. Pero en su lugar tenemos programas como *Jericho*, *Heroes* y *Prison Break*. Por no mencionar a un puñado de naufragos en una fascinante isla sin fin... o ese sorprendente tipo llamado Earl.

Además, hay cautivadoras nuevas razones que explican esta bonanza televisiva (*Bonanza* también se acabó, y fue reemplazada por esos mucho más entretenidos vaqueros interestelares de *Battlestar Galactica*). Y una de las más viejas ventajas de los complejos de seis salas sobre la televisión –múltiples proyecciones– ha sido erradicado. Gracias a *TIVO* e *iTunes*, el Espectador Constante no será nunca más esclavo de los horarios. Incluso si te pierdes una temporada completa, está la caja con todos los capítulos. Sólo hay que ponerlo en la lista de Navidad. Los espectadores de *HBO*, *Showtime* y *Cinemax* están incluso liberados de la tiranía de la censura de



las cadenas (no es que quede mucha de todas formas – revisa el desarrollo de esta temporada de 24, donde sigo esperando ver un episodio llamado Mundo Torturado).

Como resultado de lo anterior, mis propios visionados han sufrido un drástico aumento desde la última vez que nos reunimos para hacer esta particular lista de fin de año: 45 películas desde el 7 de diciembre de 2005 hasta más o menos la misma fecha del año 2006. Algunas fueron geniales, pero ninguna tuvo el efecto acumulativo de los trece capítulos de una temporada de *Prison Break*. La historia de *PB* puede pasar mucho tiempo en *La Tierra del Pájaro Loco*, pero el efecto acumulativo es machacante... como ver una maxiserie de Sam Peckinpah.

Así que atención, productoras. Hay un problema en el paraíso. Y si no lo creéis, mirad las ganancias de la última película de Clint Eastwood... y piensa en esto: Escribo para una revista de entretenimiento y nunca jamás vi la película. Podía hacerlo; tenía tiempo, tenía dinero, y me encantaron las dos últimas producciones del Gran Clint. Pero... estaba ocupado en casa. Viendo *Jericho* en mi ordenador.

Lo dicho, aquí está la lista de las mejores películas que he visto desde el pasado diciembre. No es una lista de un crítico, recuérdalo; sólo soy uno más del grupo de los palomiteros.

10. *The World's Fastest Indian*. Anthony Hopkins como piloto de motocicletas. ¿Qué más necesitas saber? Ah, es una película genial, divertida y activa.

9. *The Three Burials of Melquiades Estrada*. Título horrible. Gran película. Tommy Lee Jones encarna a Comac McCarthy... y funciona.

8. *Waist Deep*. Esto es acción urbana de la vieja escuela, cariño, acción de la que apenas se hace ya. Protagonizada por el inmensamente gustoso Tyrese Gibson.

7. *Snakes on a Plane*. Mete unas cuantas serpientes en un avión, a Samuel L. Jackson haciendo de las suyas y emplea un guión de alta tensión y de buen gusto que recuerda a las dos primeras *Jungla de Cristal* de Bruce Willis. Entonces, ey ¿por qué no te va a gustar?

6. *The Illusionist*. Dos películas interpretadas por magos en la época de 1900 han llegado a las pantallas este año. Vi las dos, y me gustaron. Lo que hizo que para mí *The Illusionist* fuera especial fue el duelo entre Edward Norton y Paul Giamatti, y un final que me obligó dentro del cine a considerar cómo había sido engañado.

5. *The Descent*. La mejor película de horror del año, sin lugar a dudas. Posiblemente porque todos los personajes principales son adultos. La sensación de claustrofobia aplastante que genera esta película es intensa y remarcable.

4. *Casino Royale*. Salí del cine pensando que era el mejor Bond desde *Goldfinger*. Una subsiguiente visión de *Goldfinger* –para esta columna– me convenció de que era el mejor Bond de todos los tiempos.

3. *The Departed*. Reunir “poder de estrellas” en una película difícilmente funciona, pero cuando lo hace, es magnífico. *The Departed* es un entretenimiento no-puedo-quitar-los-ojos-de-ahí. Matt Damon continúa sorprendiéndome con su versatilidad.

2. *United 93*. Si este emocionalmente cruento docudrama no es nominado a La Mejor Película sería vergonzoso.

1. *Pan's Labyrinth*. Fui a ver la película en julio y quedé completamente seducido por su belleza y su ferocidad emocional. Guillermo del Toro (*Hellboy*, *Mimic*, *Blade II*) la dirige, y decir que es su mejor trabajo no es suficiente. Creo que esta extraordinaria historia de hadas para adultos es la mejor película de fantasía desde *El mago de Oz*. Y a pesar de que es más oscura que *Mago*, sigue alabando el espíritu humano. Tu Tío Stevie cree que irás a ver esta película.

La pregunta para los estudios y cineastas sigue siendo otra: ¿Cuántas películas más vas a ver en los próximos 5 ó 10 años?

## 24: Tan buena que asusta

por Stephen King

(Pop of King #61, 24: So Good It's Scary)

La mayoría de los espectadores de 24 querrán saber una cosa por encima de las demás: ¿La temporada que ahora comienza en Fox (padre de *Lost*, abuelo de *Heroes* y *Jericho*) es tan buena como la del pasado año? Dejarme que os diga una cosa: Hay más terror y suspense en las primeras cuatro horas de 24 que en toda la temporada completa de la mayoría de las series.



O incluso de toda su duración, en algún caso. Recibí los cuatro capítulos de la Sede Central de *EW* y tenía planeado visualizarlas a lo largo de una semana. En cambio, terminé de verlos en sólo una noche. *Day 6* (por lo menos hasta ahora) es como un libro que no puedes dejar... incluso también en esas ocasiones en las sí que quieres dejarlo.

El motivo es simple. Esta vez la historia imaginada por Joel Surnow, Howard Gordon y sus co-conspiradores parece, si no real, tremendamente posible. La temporada 5, distinguida por la interpretación de Gregory Itzin como Presidente Slimeball (y no olvidemos a Jean Smart como su sufrida y emocionalmente desequilibrada esposa), fue casi extinguida por la crujiente trama. ¿Sentox? ¿De verdad? No suena como gas nervioso; suena como algo que puedes comprar en la droguería para eliminar el olor a pies de los deportistas o para disimular los embarazosos granos faciales.

En esta temporada el terror –y no, no voy a decirte qué es– parece plausible. Cuando me recuperé del trepidante episodio 4, pude comprender la expresión de incredulidad de Jack Bauer, es una reacción perfectamente humana a lo que está sucediendo. Y a la misma vez, yo estaba sentado en la silla de mi oficina pensando “*Esto podría pasar en la realidad*”. Y de hecho probablemente ocurrirá. Supongo que mi reacción se vio intensificada por haber terminado recientemente la excelente novela *Wild Fire* de Nelson DeMille, la cual detalla un escenario similar, pero sobre todo reaccioné así por esa clara y persuasiva sensación de que eso puede ocurrir. 24 no siempre logra esta reacción pero, cuando lo hace, es lo mejor de la televisión. En realidad, nadie logra el viejo “*¡Estamos rodeados por los enemigos!*” mejor que la Fox. A Bill O’Reilly le va a encantar este bebé.

24 es el perfecto ejemplo de por qué algunas series de televisión funcionan y otras no. El público estará dispuesto a darse el paseo, pero eso requiere un cierto grado de quid pro quo (reciprocidad). Una es un elemento de credibilidad (la cual *Invasion* de la ABC nunca tuvo). Otra es lo que los productores a veces llaman “*una clara línea a seguir*”. Esta expresión de la jerga lo que en realidad significa es simplicidad (*Kidnapped* de la NBC se cargó esta premisa en los cinco primeros minutos de su existencia). Otra es una temperatura emocional alta (*The Nine* de la ABC lo supo manejar durante exactamente una semana, luego se convirtió en una telenovela románticota). Las historias de varias temporadas tienen que estar siempre calientes. Cómo 24 ha logrado manejar este tipo de calor durante seis temporadas en algo que está más allá de lo que yo pueda decir.

Las nuevas –y aquí está la parte ingeniosa– series de varias temporadas deben proveer una idea de conclusión; la audiencia debe sentir que se dirige a algún sitio. Una de las razones por las que *Lost* quizás ha sufrido en los ratios de audiencia esta temporada (no obstante sufrir en televisión es relativo, y muchos programas matarían por tener los ratios de *Lost*) es porque de algún modo se ha difuminado esa sensación de que las cosas ocurren para llegar a una especie de conclusión. Incluso *Prison Break* de la Fox provee esa sensación de encierro; al final de la primera temporada, los principales personajes se escapan de la prisión (bueno, bah). Y ahora que la fuga ha terminado, podríamos titular a la segunda temporada *Enseñame El Dinero*.

Podría argumentar que 24 es una genuina Nueva Cosa Bajo el Sol, no una serie más, sino la mejor de las mejores series del mundo. Cada temporada es, de hecho, un “episodio” de 24 semanas sobre las aventuras de Jack Bauer... y mientras estamos inmersos en las cosas de Jack, no debemos olvidar a Kiefer Sutherland, probablemente el mejor actor de televisión del momento (todavía, el joven Sr. Skeer Ulrich de *Jericho* es un recién llegado)

24 también aporta frescura, pienso, porque está regularmente empapada por la sangre de los personajes secundarios, esos que suelen ser considerador eternos. Este espantoso pero efectivo ritual comienza con el asesinato de la esposa de Jack, Teri Bauer (Leslie Hope) en la temporada 1 y alcanzó su apogeo el pasado año, cuando los guionistas y productores se cargaron al amado osito Edgar Stiles (Louis Lombardi). Y justo en el momento en que pensábamos que nadie más podría sufrir un percance... recibimos en esta temporada otro hecho impactante.

¿Es 24 mi idea de la perfección en la televisión? En realidad no. Salvo su sorprendente éxito hasta ahora. Pero no lo protege de los ocasionales líos en los giros de guión (Kim Bauer y el puma, caso cerrado), ni el más frecuente deterioro hacia el equivalente televisivo de *Disney World* (No podía creermelo quien es el presidente esta vez) ni la sensación –usualmente ocurre entre los episodios 16 y 20– de que los escritores están estirando su material hasta dejarlo tan fino que casi podría leerse un periódico a través. Hay también un divertido subtexto nauseabundo en 24 que sugiere, “*¡Si las cosas se ponen así de malas, opino que podemos torturar a quien queramos! ¡De hecho, tenemos la obligación de torturar en pos de proteger el país! ¡Hurra!*”. Con todo, el rostro de Jack Bauer – cada vez más marcado, cada vez más ojeroso– sugiere que las medidas extremas finalmente van de la mano con el alma humana.

Un apunte a los guionistas y productores de 24: Mary Lynn Rajsckub (sulky como siempre, pero remarcablemente más guapa esta temporada) es todavía una de las mejores cosas del programa. Así que permíteme acercarme y hacer mi mejor imitación de John Wayne: “*Si le haces daño a la chica, responderás ante mí*”.

Y eso es lo que quiero decir.

---

## Televisión deteriorada

por Stephen King

(Pop of King #62, *Television Impaired*)

En 1954, mi madre atendió finalmente la petición de sus hijos para adquirir un televisor. Nuestra primera caja tonta fue una *Zenith* usada que pesaba aproximadamente seis mil libras. Dominó el salón de nuestro apartamento en Stratford (Conn.) durante cuatro años, hasta que nos mudamos a Maine. Al principio sólo teníamos un canal –*WPIX* de Nueva York– pero veíamos cualquier cosa que emitieran (sobre todo las viejas películas protagonizadas por George Raft).



Más tarde, tuvimos tres canales entre los que elegir. Después de la escuela, teníamos a Bob Barker presentando *Verdad o Consecuencias* (responde erróneamente y serás martirizado por Beulah el Zumbador), a Johnny Carson presentando *¿En quién confías?* y –lo mejor de todo– a Dick Clark presentando *American Bandstand*, retirada en Philly por la *WFIL* y recuperada por la *ABC*. La televisión por cable era un sueño; la televisión por satélite pura ciencia ficción.

Tres años después de dejar aquel apartamento, el presidente Newton Minow de la *FCC* denominó la televisión como “*una tierra muy extensa*”. A los niños cautivados por *Route 66*, *The Twilight Zone* y *Los Intocables*, eso no significaba nada pero ¿qué sabíamos nosotros? Sólo éramos niños.

Ahora el futuro está aquí. Soy un maldito viejo pero todavía tengo programas favoritos en la televisión (*Lost*, *Prison Break* y 24, por mencionar tres ejemplos). Tengo algo así como cien canales entre los que elegir. Pero un día, después de oír a Bruce Springsteen cantar “*57 Channels (And Nothin’ On)*” [“*57 Canales (y no echan nada)*”], me pregunté cuando había sido la última vez que había examinado la televisión del modo en el que lo hacía cuando era un niño. Decidí que echaría una ojeada. Más que una ojeada, lo que hice fue apartarme de mi pequeño círculo de programas favoritos y tomar una muestra de la base de la televisión por cable.

Aquí está la muestra, tomada el 3 de enero de este año, entre las 19:30 y las 20:30. Y podría decir: “*¡Mier\*\* bendita, Newton Minow tenía razón!*”... pero esto es una revista familiar. Aquí va:

Fox Terry Bradshaw confiesa: “*¡El fútbol en el instituto fue la mejor experiencia de mi vida!*” Sí, pero ¿hace crecer el pelo?... *CBS* Una historia noticiable sobre Barack Obama. Resulta que este último nombre es muy parecido a uno que pertenece a un tipo que lleva un arma automática y se esconde en las cuevas. Oh, oh... *NBC* ¡Ey! ¡Ve a ver *Hijos de los Hombres!*... *The CW* ¡Ey! ¡Compra un guante para el horno! ¡Ahora con superficie antideslizante!... *QVC* ¡Ey! ¡Compra recipientes de plástico que parecen Tupperware pero que se llaman de otra manera! ¡Sólo tienes 35 segundos!... *Hallmark Channel* Uno de los tipos malos exclama “*¡Vamos, chicos! ¡Es sólo un hombre!*” Pero ese hombre es... ¡iWalker, Texas Ranger!!!... *C-SPAN* Michael Chertoff divagando sobre la seguridad de la patria con su extraña voz de personaje de dibujos animados... *TV Guide Channel* El entrevistador pregunta a George Clooney, “*Entonces, ¿te sientes más sexy en color o en blanco y negro?*” *Nickelodeon* Jimmy Neutron se desata. Puedes apostar que podría patear el culo de Mikey Chertoff ... *Headline News* Glenn Beck (el hermano pequeño de Satán, mentalmente hablando) criticando a K-Fed... *USA* Sleazebag, vestido con un traje, dice: “*Sabía lo que me dirían, pero lo hice de todas formas*”. Esto debe ser parte de la franquicia *Ley y Orden*... *BET* Unos 50 raperos

haciendo un número de baile. Decididamente lo encontré fantástico. Pero debo seguir adelante... *Lifetime* ¡Ey! ¡Sigue enganchado a tu móvil! (Un joven intenta embaucar a una amiga con esta frase: "¿Sabes Karate? Porque tu cuerpo mata". No me extraña que estos niños se pasen la vida en el teléfono)... *Food Network* Emeril, loca por la jubilación, me dice: "Si el sonido del maíz batido te vuelve loco... éste es tu programa!" Esto, amigos, necesitaría muchos comentarios... *Animal Planet* HD es tan maravilloso. Aquí, cangrejos tan grandes como los monstruos de horror japoneses de los años cincuenta se arrastran hacia mi pantalla plana de televisión... *CMT* O me he vuelto loco o Glen Campbell está en Hee Haw. Soñaré con esto esta noche, creo. Posiblemente será una pesadilla donde Wichita Lineman, la favorita de todos, es devorada por cangrejos gigantes... *Discovery Health* ¡Ey! ¡El cavernícola Geico va al psiquiatra!... *Speed* Un tipo con apariencia seria vestido con una camiseta negra dice, "He tenido un pequeño problema con la fórmula DADS". (\*1) Para no preocuparse, lo sacó de ese gran agujero donde la gente sana guarda sus parabrisas... *AMC* ¡Ey! ¡Pregúntale al médico sobre Vytorin! ¡Ahora volvemos a *Platoon*... *GSN* ¡Ey, gordito! ¡Confíe en los Controladores de Peso! ¡Sea un Después!... *Style My Celebrity Home*. Lector, no preguntes... *TNT* ¡Ey! ¡Compre -ejém- lubricante personal! (No preguntes)... *Fox News Channel* Bill O'Reilly (el hermano mayor de Satán, mentalmente hablando) criticando a Mike Tyson... *Sci Fi* Un monstruo (posiblemente un cangrejo gigante) ataca a un tipo que usa gafas. El tipo lo apura con un tapacubos de rueda y huye ... *Bravo* Quizás están emitiendo Top Chef. Un joven cocinero que se parece a Antonio Banderas está friendo algo. En la playa. Para un ejército de surfers. Vaaaaale... *Court TV* Policías novatos disparan contra blancos humanos, luego reciben clases de riesgo en un casino falso; y no estoy, como Dave Barry dice, maquillándolo... *C-SPAN2* Reposición. Barney Frank habla sobre los cuidados de la salud... y, oh, Dios mío, suena como Mel Blanc haciendo de Cerdito Porky o como Michael Chertoff hablando de la seguridad de la patria.

Hemos recorrido un largo camino desde aquel viejo *Zenith* en blanco y negro salvo en un aspecto: Todo lo que tengo que hacer es pulsar un botón para apagar el maldito trasto.

No obstante, me reprimo.

Pero nada de maíz batido ni lubricante personal para mí.

\*1 DASH, en el original: En USA usan estas iniciales para definir una forma de vida basada en cuatro conceptos: dieta (diet), aventura (adventure), deporte (sport) y salud (health).■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
<b>EDICIONES</b>
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**EDICIONES**

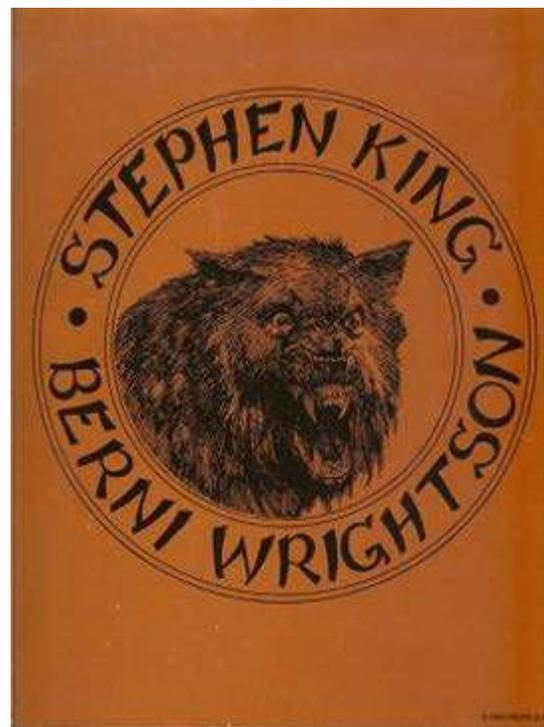
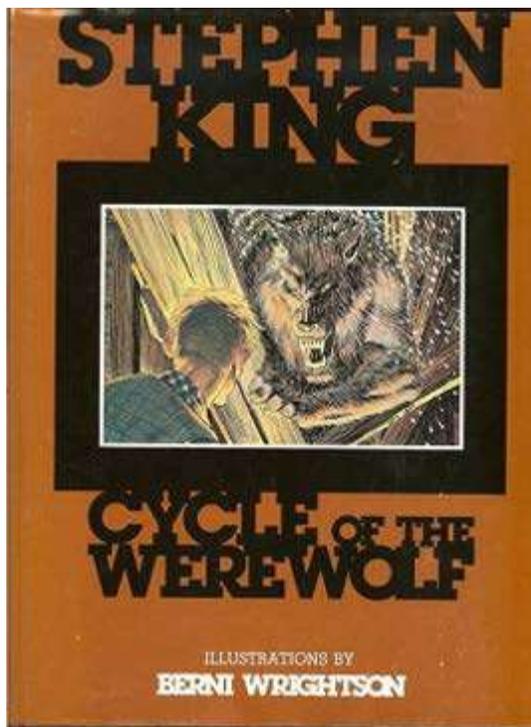
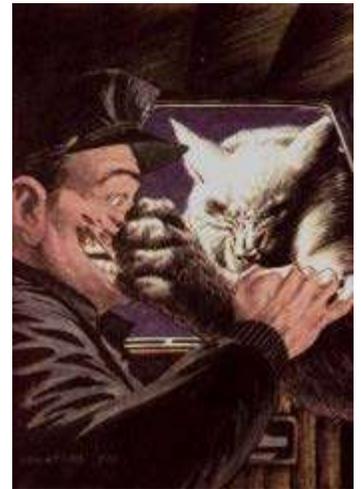
*El Ciclo del hombre-Lobo*

**Conociendo las mejores ediciones de los libros de Stephen King**

**ARIEL BOSI**  
Exclusivo para *INSOMNIA*

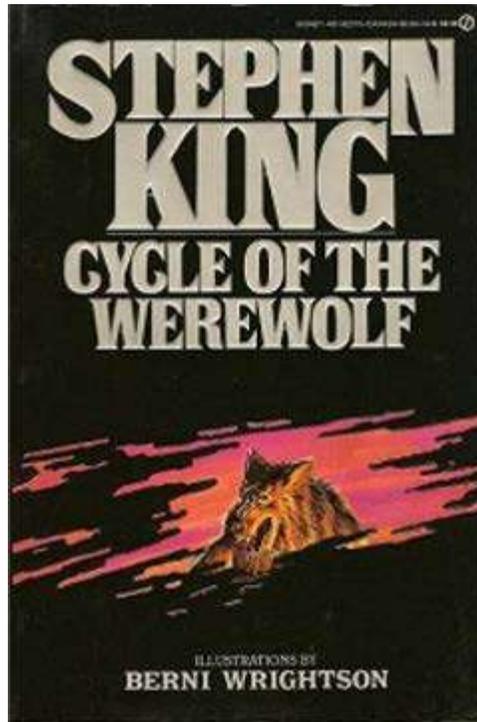
**E**ste mes vamos a cubrir un libro cuya idea surgió inicialmente como un calendario. Estamos hablando de *Cycle of the Werewolf*, o *El Ciclo del Hombre Lobo*, una de las novelas de Stephen King más criticadas por todos debido a que no está a la altura de la mayoría del resto de sus trabajos. De cualquier manera, tiene algunas cosas interesantes para remarcar.

Para comenzar, acá está la primera edición norteamericana del mismo (tapa y contratapa)

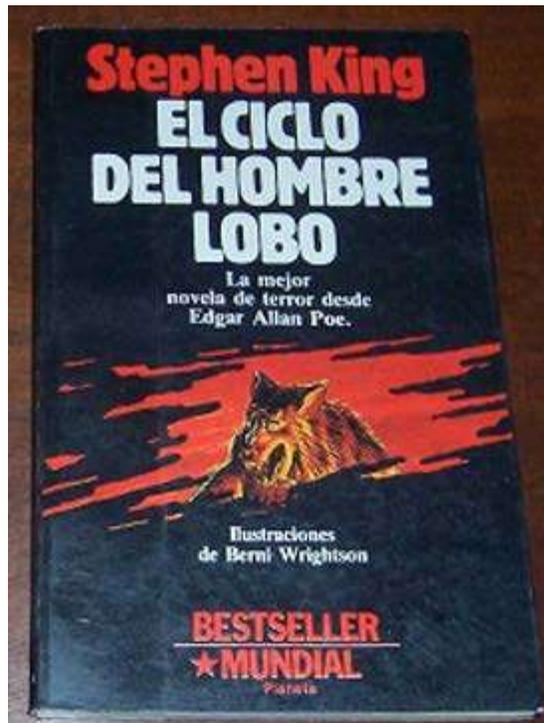


Publicado en 1983 en tapas duras y con una tirada de 7500 ejemplares, este libro costaba U\$S 28.95. Hoy en día es muy raro encontrarlo por menos de U\$S 80. Contenía todas las ilustraciones realizadas por Berni Wrightson (una en color y una en blanco y negro por mes, por lo que cuenta con 24 ilustraciones).

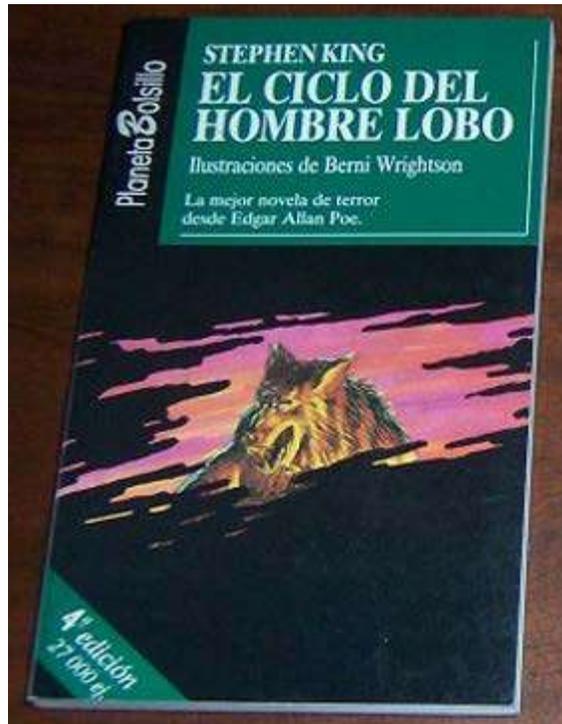
En 1985 sale a la venta la primera edición en formato Paperback (tapas blandas). Con un costo de U\$S 8.95 y con todas las ilustraciones de la primera edición, acá está la portada del mismo.



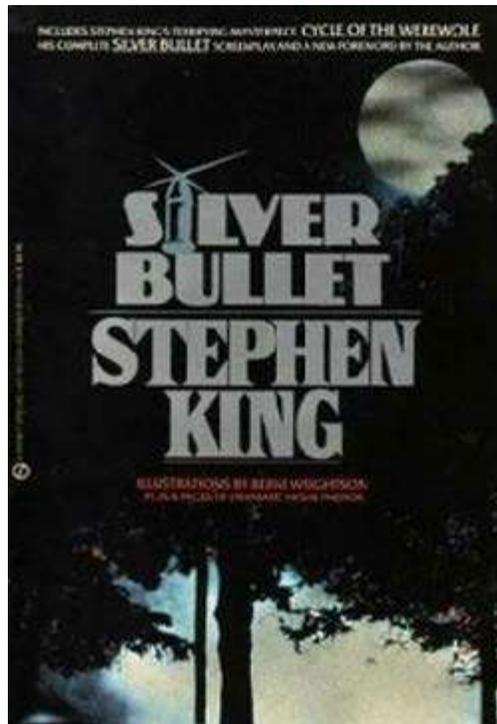
En castellano fue publicado por primera vez en 1986, a manos de editorial *Planeta*. Aquí está la portada de esa edición.



Años después, en 1993, se publicó la edición bolsillo, la cual tiene el gran honor de ser mejor que la primera edición. La calidad del papel es impecable. Acá está la portada.



Años después Signet publicó una edición del libro que incluía el guión de la película *Silver Bullet* (la cuasi-cómica adaptación realizada en 1985 y protagonizada por Gary Busey y Corey Haim). Aquí está la portada de esa edición.

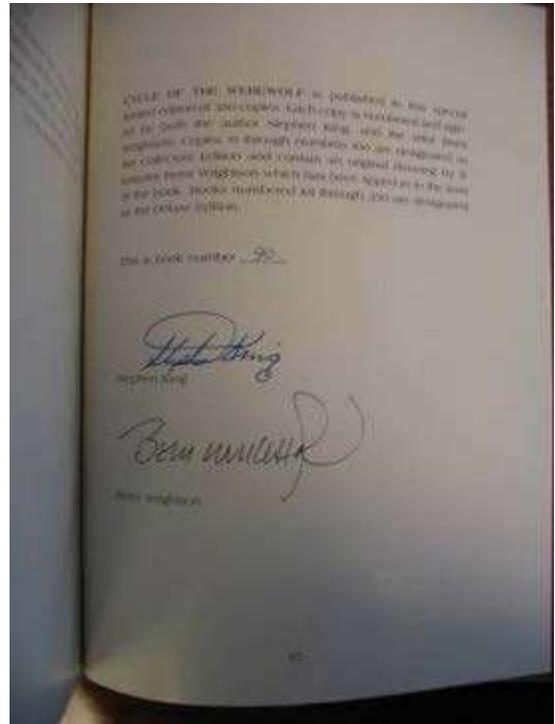
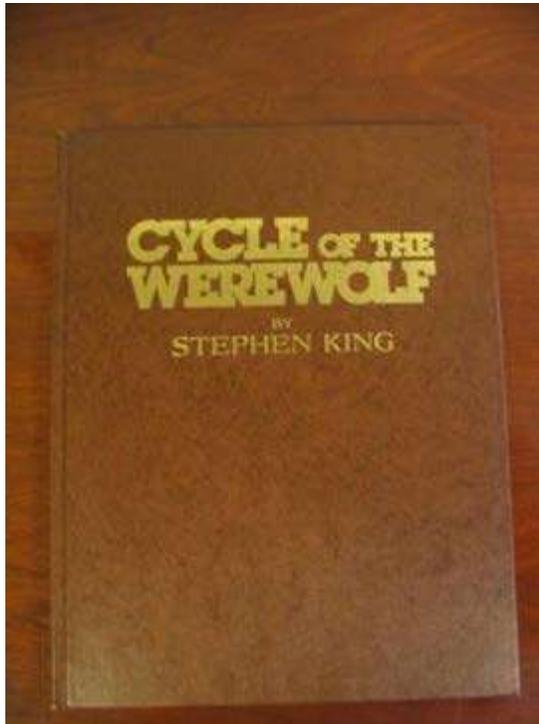


¿Ahora, puede un libro tan criticado tener una edición limitada?

Y... sí.

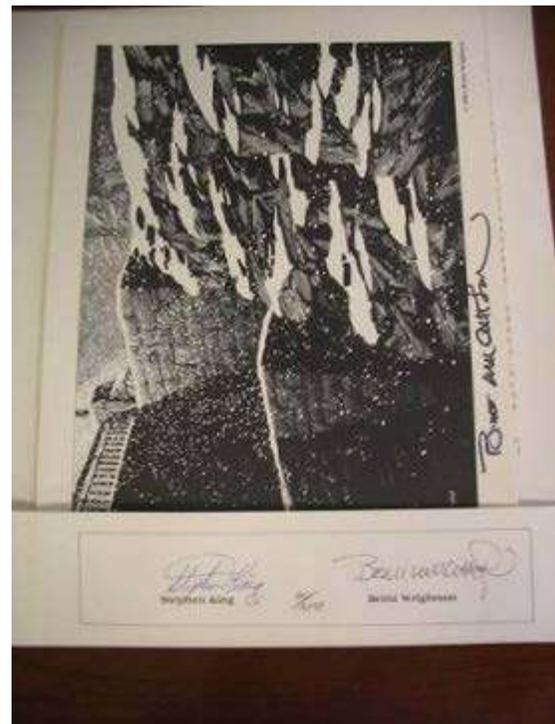
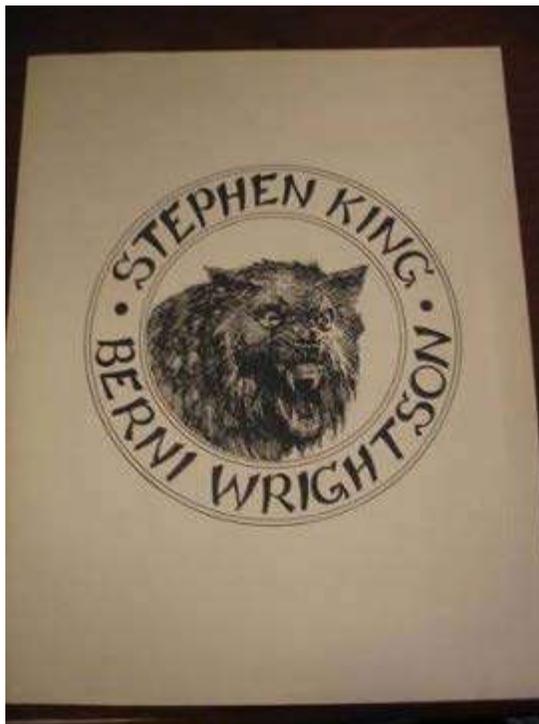
En 1983, *Land of Enchantment* publicó una tirada de 358 ejemplares en tapas duras, contenida en un traycase. Ocho copias "Presentation" (sin costo publicado), cien copias con una ilustración en lápiz original de Berni Wrightson (U\$S 250 de costo) y 250 copias sin ilustración original (U\$S 100

de precio de portada). Todas numeradas, firmadas por Stephen King y Berni Wrightson. La portada es exactamente igual a la edición en tapas duras, mas acá están las fotografías del slipcase y la hoja de limitación.



Como perlitas, hay tres ítems interesantes.

El primero es el portfolio de ilustraciones, publicado conjuntamente con la edición limitada pero vendido aparte. Cuenta con las 24 ilustraciones, en una carpeta que trae la hoja de limitación, firmada por King y Wrightson. Son 350 ejemplares numerados. Acá están las fotos de portada y la hoja de limitación.



Este ítem promociona la película *Silver Bullet*. Es una auténtica bala de plata contenida en una suerte de pisapapeles.



Siguiendo con ítems de la película, nos despedimos con uno muy curioso: una edición limitada de la escultura de la cabeza del lobo.





Limitado a 13 ejemplares, el mismo aún puede adquirirse (por la módica suma de U\$S 350) en el sitio de subastas Ebay.

¡Hasta la próxima! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
EDICIONES
<b>INFORME</b>
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**INFORME**

## Vacaciones en USA (IV)

### Un viaje inolvidable al país de Stephen King

**ARIEL BOSI**  
*Exclusivo para INSOMNIA*

**A**l día siguiente devolvimos el auto y solo nos quedaba disfrutar los últimos tres días en New York.

Y entre las compras postergadas (todo lo electrónico que se pudo, ropa, DVDs, libros, etc.), una mañana me levanté a las 9:00 AM y me fui solo a visitar los lugares aparecidos en *La Torre Oscura* y, de paso, hacer parte del recorrido que hizo Jake en *Las Tierras Baldías*.

Para no aburrir mucho (esta serie de notas ya viene siendo bastante extensa), aquí están las fotos y la referencia a algunos de los lugares.



*En esta cuadra vive Jake Chambers.*



*El lugar donde lo atropellan. Calle 43 y 5ta Avenida.*



*El colegio de Jake.*



*Al salir del colegio, comienza a caminar por aquí.*



*Se supone que el Restaurant de la Mente de Manhattan está aquí.*



*¿En este preciso lugar tal vez?*



*El Restaurant Chew Chew Mama.*



*No hace falta que explique este, ¿no?*



*Y acá está...Calle 46 y Av. 2. El solar donde está la Torre.*



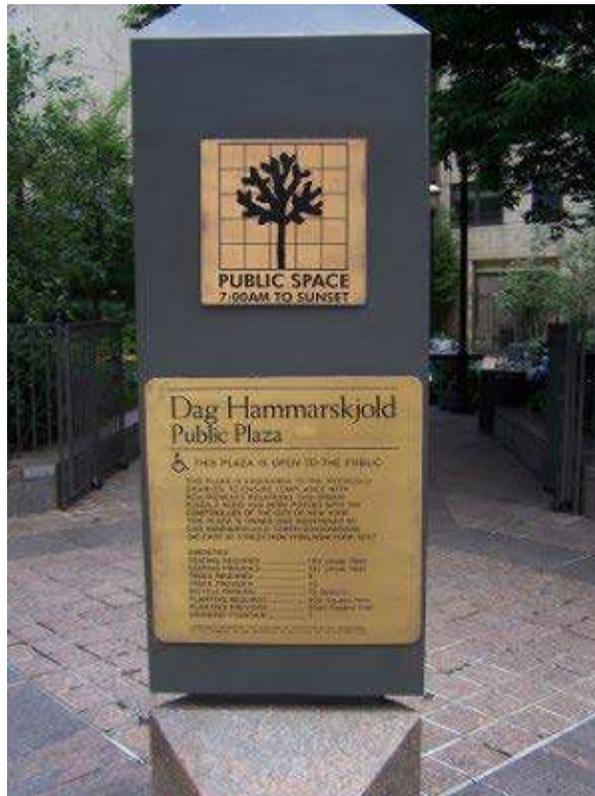
*Al fondo se divisa una fuente...¡La Torre!*



Esta se supone que es *La Torre Oscura*. Tiré un centavo y pedí un deseo. Y no aguanté mi impulso freak y toqué el agua.



Pasé unos quince minutos en el lugar, solo viendo el agua y acordándome de la genial saga que había escrito King.





*A la vuelta de la esquina, un guiño interesante: ¡The Club at Turtle Bay!*



*Aquí se supone que está "El Hogar", aparecido en Lobos del Calla.*



*Y acá debería estar el Dixie Pig.*

Bueno, ahí terminó el recorrido de "la torre", como lo llamé durante el viaje. Quedó el hecho de pasear de nuevo por Broadway, la sexta avenida, y todos los lugares posibles de esa increíble ciudad a la que pienso volver apenas pueda.

Y aquí termina la crónica de un viaje que fue insuperable. Al margen de King y demás escritores, todos los lugares tuvieron su encanto y, tanto mis amigos como yo, nos vivimos acordando de diálogos, cosas que vimos, chistes, en fin... un sinfín de cosas que parecen no tener importancia en su momento pero cobraron una dimensión enorme al volver.

Para el próximo viaje, ya tengo agendado el *Stanley Hotel* (Overlook en *The Shining*). Mientras tanto, espero hayan disfrutado de esta serie de artículos. Espero haber logrado transmitir alguna de las sensaciones que sentí durante el viaje. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
EDICIONES
INFORME
<b>TORRE OSCURA</b>
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**LA TORRE OSCURA**

**Treachery #5**

**Análisis del quinto número de la tercera saga de cómics de *The Dark Tower***

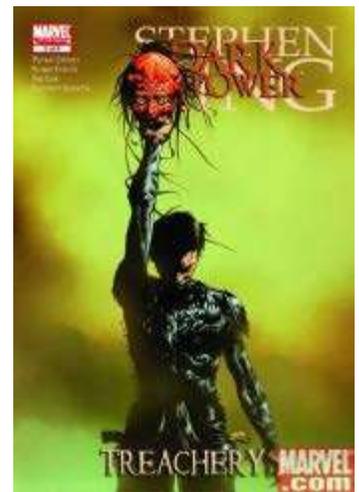
**LILJA**  
Publicado originalmente en el sitio web del autor

La traición final está cada vez más cerca. Me refiero a la traición de Gabrielle Deschain contra su marido y contra su hijo. Sus planes de asesinar a su marido, Steven Deschain, de forma tal de quedarse junto a Marten, está a punto de ser ejecutado. El plan está preparado y solo restan unos pocos detalles. ¿Tendrá ella éxito? No lo sé. Creo que tendremos que esperar hasta el próximo número, el último de esta saga, para descubrir la verdad.

Mientras, Alan y Beter buscan sus pistolas y Roland no tiene consuelo. Todavía llora por Susan y realmente no le importa lo que haya pasado con sus pistolas. Se siente como un hombre quebrado. Dolido por la muerte de su amada, herido por el Pomelo de Maerlyn y casi destrozado por sus preocupaciones acerca de lo que pueda pasar con el mundo y con los que ama.

La historia se nos cuenta de forma lenta, pausada, sin demasiadas novedades. Pero de todos modos uno se da cuenta que se está construyendo el final de esta saga. Sabemos que algo está por suceder.

La única pregunta es cuanto de malo tendrán las consecuencias de este plan.



**Cómic:** Stephen King's The Dark Tower: Treachery #5  
**Editorial:** Marvel  
**Director Creativo y Ejecutivo:** Stephen King  
**Historia:** Robin Furth  
**Guión:** Peter David  
**Arte:** Jae Lee y Richard Isanove  
**Rotulación:** Chris Eliopoulos  
**Fecha de publicación:** Enero de 2009



La lección de historia es acerca de los venenos y sus antídotos. Se llama Regicide Poison Gardens and the Training of Apprentice Gunslingers: The Red King's Garden y aquí conoceremos al veneno de El Rey Rojo y como un pistolero puede evitarlo. También veremos un poco del material que necesita un pistolero para llegar a ser uno de ellos, y eso es mucho.

Más allá de eso, también se incluyen algunas páginas con bocetos de imágenes de este número, junto con diferentes portadas. Y, como si fuera poco, la tercera y última parte de la entrevista con Robin Furth.

*Treachery* está llegando a un final. Solo queda un número más para que esta tercera saga esté completa y si bien este número puede parecer un tanto lento, se trata de ir creando el clímax para lo que vendrá. Además, tenemos algunas de las imágenes más terribles de toda la saga, donde se nos muestra lo cruel que John Farson puede llegar a ser. ¡No se lo pierdan!

---

## GUIONISTAS DE LA TORRE

Publicado originalmente en el sitio oficial de Stephen King  
Traducción de Soniarod

Gilead ha visto el regreso de Roland, Alain y Cuthbert pero su viaje continúa. La saga de *The Dark Tower* ha sido recibida con aplausos y ahora no hay quien la pare.

El best seller del New York Times Peter David, la experta en Stephen King Robin Furth y el equipo de superestrellas artísticas Jae Lee y Richard Isanove continúan la historia en *The Dark Tower: Treachery* y todas las sagas que vendrán. David y Furth se sientan con nosotros y comparten sus pensamientos acerca de su carrera épica en la adaptación de King.



Roland se ha obsesionado con el malvado Pomelo de Maerlyn y esto ha tenido efectos secundarios en el joven pistolero. El ka-tet ha recorrido un largo camino desde que les conocimos por primera vez, ¿tendrán finalmente la oportunidad de descansar? No si John Farson y los Cazadores del Gran Atáud pueden evitarlo. Afortunadamente, Stephen Deschain y su pandilla salen a cazar sus cabezas. Así que hay muchas preguntas que contestar, muchos misterios que hay que resolver.

**-Hasta este momento, *The Dark Tower* ha llegado a ser un nombre reconocible en los cómics. Con el éxito de *The Gunslinger Born* y *The Long Road Home*, ¿qué tal se presenta para el tercer capítulo con *Treachery*?**

Peter David: La cantidad de apoyo y entusiasmo que hemos recibido de los fans -además de las múltiples nominaciones a premios- han sido extremadamente gratificantes. Simplemente es fantástico ver este nivel de apoyo, especialmente para un título que no es de super-héroes. Además significa que continúo teniendo la oportunidad de trabajar con el mejor equipo creativo de la industria.

Robin Furth: Como dice Peter, la respuesta de los fans y las nominaciones para premios han sido increíbles. Soy bastante nueva en el mundo de los cómics (¡entré vía el Mundo Medio!) así que cuando empecé a trabajar en este proyecto estaba bastante nerviosa. Bastante pronto el nerviosismo fue reemplazado por maravilla a medida que la historia, arte y guiones se iban uniendo. Me siento extremadamente afortunada de trabajar con tanta gente talentosa. Como puede atestiguar Peter, hemos puesto nuestros corazones y almas en este proyecto, así que significa muchísimo para todos nosotros que los cómics hayan sido bien recibidos. Y lo mejor de todo, seguiremos nuestro viaje a través del Mundo Medio. (Hey, ¡hay ka-tets en nuestro mundo también!)

**-En *The Long Road Home* hemos visto mucho más del aspecto "de ciencia ficción" de *The Dark Tower*. ¿Vamos a ver más tecnología en *Treachery*?**

Peter: Definitivamente es tecnología lo que supone la pérdida de los pistoleros de Gilead, así que sí.

Robin: Veremos algo más de tecnología, pero creo que la importancia de la magia no puede ser subestimada. En el Mundo Medio, la magia y la tecnología siempre van de la mano, ya sea cuando se usan para el bien o para el mal. Desafortunadamente para nuestros amigos, en *Treachery* los seguidores del Rey Carmesí son muy buenos usando ambas fuerzas, y siempre para el mal.

**-Así que con dos capítulos dichos y hechos, hemos visto el Ka-Tet crecer más y más de cerca mientras su mundo intenta desgarrarlos. ¿En qué tipo de nuevos peligros podemos esperar que se meta esta banda de hermanos?**

Peter: Pregúntale a Robin.

Robin: ¡Ah! No quiero extenderme mucho, ¡pero aquí va! Como dice el título de este capítulo, nuestros amigos Roland, Cuthbert y Alain están a punto de descubrir que el hogar no es lo que ellos

pensaban, y que su viejo enemigo Marten Broadcloak no era/es el único traidor que vive en Gilead. De hecho, el veneno que eventualmente destruirá el mundo ya está filtrándose en lo más profundo del corazón de la corte. Y aunque nuestros compañeros de tet han vuelto a casa como héroes gloriosos, hay algunos de sus compañeros que van a estar menos encantados con eso. Y para rematarlo, Roland todavía conserva la maléfica esfera conocida como el Pomelo de Maerlyn, así que el Rey Carmesí tiene acceso a su mente y a sus pesadillas. ¡He dicho suficiente!

**-Centrándonos un poco más en Roland, al final de *The Long Road Home* Roland no es el mismo que conocimos al principio de *The Gunslinger Born*. ¿Qué depara el futuro para el joven pistolero?**

Peter: La fatalidad, realmente. No hay manera delicada de decirlo. El camino de Roland se dirige inevitablemente hacia la oscuridad, la destrucción, la muerte y muchas otras cosas. En la saga original, sabíamos que antes o después el destino de Roland le conduciría a su confrontación definitiva con la Torre Oscura. En esta saga, los eventos en los que Roland se ve envuelto lo conducen, lenta pero inevitablemente, a la batalla de Jericho Hill, llegar al puesto final de su Ka-Tet y los eventos finales que le convertirán en un hombre, o la sombra de un hombre, que encontramos al principio de *The Gunslinger*.

Robin: Peter lo ha resumido muy bien. Y a la lista de palabras a las que Roland tiene que enfrentarse (¡si no sucumbir!) me gustaría añadir condenación! Basta decir que hay muchos desafíos por delante, y quizás unos pocos errores que algunos podrían llamar crímenes. Pero como los lectores de las novelas de *The Dark Tower* saben, a veces nuestras acciones son manipuladas por nuestros enemigos mágicos, a saber, el Rey Carmesí y su cohorte. El rey rojo es un maestro de la ilusión y puede engañarnos para que veamos cosas que no existen, o ver cosas de forma incorrecta. Los hechizos, o la magia de las transformaciones aparentes, tienen muchos usos malvados.

**-Robin ha mencionado el Pomelo de Maerlyn, ¿podemos esperar un viaje de vuelta al interior o el de *The Long Road Home* fue el último en el Mundo Final?**

Peter: Si Roland sabe que es bueno para él, lo es. Pero no parece saberlo, ¿no?

Robin: Como la Torre Oscura en sí misma, el Mundo Final siempre está ahí esperando. Llama a Roland y a su ka (o destino) para que responda. Y desafortunadamente todavía tiene ese horrible Pomelo en su poder, y ese es uno de los portales al mundo de las sombras. Así que veremos lo que veremos. Y también Roland.

**-Mientras, en Mundo Final, Roland estaba acorralado hasta que Sheemie vino a salvar el día, sólo que de los dos, solamente Roland salió. Con Sheemie atrapado en el Pomelo, ¿tiene lo que hay que tener para luchar contra el Rey Carmesí y es algo que veremos en *Treachery*?**

Peter: No creo que nadie tenga lo que hay que tener para luchar contra el Rey Carmesí. En cuanto a Sheemie, el tiempo lo dirá.

Robin: Sheemie definitivamente vuelve a nuestra historia, aunque la línea argumental de *Treachery* se centra en las intrigas de Gilead y sus peligros. Sheemie tiene su propio camino, pero nos reuniremos con él pronto. Siempre pensamos en los ka-tets como algo compuesto de aliados, pero estos grupos unidos por el destino también incluyen enemigos. Si pensamos en los ka-tets de este modo, iría que Roland y Sheemie forman parte ambos del ka-tet del Rey Carmesí!

**-Desde que volvieron, la memoria de Roland está un poco confusa. ¿No recuerda a Susan Delgado en absoluto o todavía juega un papel importante en su vida?**

Peter: Creo que cada momento de su época con Susan se quemó dentro de él. El destino de ella es uno de los eventos que han dado forma a su vida. Tanto es así, que incluso aunque ha sido cubierto en *Wizard and Glass*, tuvimos que incluirlo en la saga de cómics porque no hay detalles acerca de la vida temprana de Roland que se puedan explicar sin ello.

Robin: El amor de Roland hacia Susan Delgado sigue siendo fuerte. Sin extenderme mucho, diré que hay alguien en Gilead a quien podría gustarle mucho tomar el lugar de Susan en el corazón de Roland, pero no va a ser una tarea fácil. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## OTROS MUNDOS

## John Steinbeck

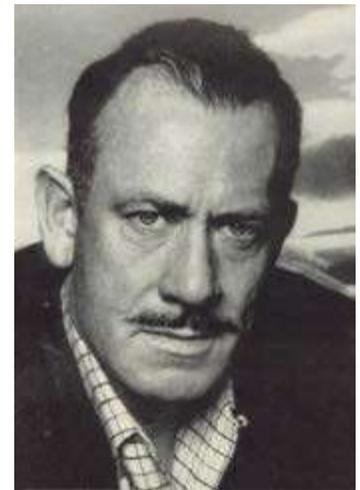
Vida y obra del genial escritor, autor de *Las Uvas de la Ira* y *De Ratones y Hombres*

## RAR

Selección de artículos publicados en Internet

A menudo polémica, y con reseñas a veces ambivalentes, la obra innovadora de John Steinbeck, con su enfoque en la gente corriente, le ganó el premio Nobel en 1962.

Además de sus novelas, Steinbeck escribió periodismo, cuentos, obras de teatro, guiones, y artículos de viaje.



Steinbeck nació en 1902 en Salinas, California, y pasó la mayoría de su vida en el condado de Monterrey, el escenario de muchos de sus libros. Cuando era joven, trabajó de labriego, vaquero y obrero industrial. Transformó estas experiencias en las descripciones de las vidas de sus personajes de la clase obrera. Después de asistir a la universidad de Stanford sin regularidad por seis años, Steinbeck viajó en barco de carga a Nueva York, donde trabajó como periodista antes de volver a California.

Su primera novela, *Copa de Oro*, se imprimió en 1929, pero no se estableció como escritor hasta la publicación de *Tortilla Flat* en 1935. Esta novela cómica sobre los campesinos mexicanos de Monterrey le ganó el reconocimiento crítico. *Las Uvas de la Ira* (1939), la novela que muchos llaman su obra maestra, fue tan bien recibida con elogio crítico como fue rechazada por su lenguaje grosero y política de izquierda. Steinbeck siempre eludió la publicidad, así que viajó a México en 1940, donde filmó *El Pueblo Olvidado*, un documental sobre las condiciones rurales en ese país. Pasó la segunda guerra mundial como corresponsal para el *New York Herald Tribune*, y también para ese periódico dio una gira por Rusia en 1947. Además escribió *La Luna Se Ha Puesto* (1942), una obra de propaganda sobre la resistencia noruega a los Nazis.

Steinbeck escribió varias otras novelas importantes que incluyen, *Al Este del Edén* (1952), *El Invierno De Nuestro Descontento* (1961), y una memoria sobre un viaje por los Estados Unidos con su caniche, *Viajes con Charley en busca de América* (1962). Murió en Nueva York en 1968. Todavía su obra prosigue como un testamento de su compromiso a «celebrar la capacidad probada del hombre por la grandeza del corazón y del espíritu».

Su estilo, heredero del naturalismo y próximo al periodismo, se sustenta sin embargo en una gran carga de emotividad en los argumentos y en el simbolismo que trasuntan las situaciones y personajes que crea, como ocurre en sus obras mayores: *De Ratones y Hombres* (1937) y las ya mencionadas *Las Uvas de la Ira* y *Al Este del Edén*. *De Ratones y Hombres*, llevada posteriormente al cine, trata sobre un retrasado que inocentemente provoca una serie de catástrofes en un rancho.

La prosa de Steinbeck tiene un fuerte componente alegórico y espiritual, y se sustenta en la piedad e interés del autor por los desfavorecidos de todo tipo, por lo que una parte de la crítica lo ha acusado de sentimentalismo e incluso de cierto ejercicio didáctico más o menos velado en algunos de sus personajes, sobre todo en las mujeres. Pese a ello, se lo ha clasificado dentro del realismo naturalista marcado por las novelas de T. Dreiser, como *Una Tragedia Americana*, naturalismo basado en la idea filosófica del determinismo histórico.

Otros le han adjudicado el mote de "novelista proletario" por su interés en las experiencias de las poblaciones de inmigrantes y los problemas de la clase obrera, añadido a su postura socialista o redentora. Por ejemplo, *Las Uvas de la Ira* ha sido catalogada como la novela más revulsiva de la década de 1930, pues provocó la reacción fervorosa y humanista de un amplio público opuesto a las clases conservadoras. Las ideas socialistas de Steinbeck estaban no obstante más relacionadas con la emancipación reformista evangélica del siglo XIX que con la literatura marxista; de ahí que su prosa, a pesar de sus mensajes humanistas, no pueda ser identificada con el realismo socialista que

ya asomaba en esa época.

A pesar de que se pueden leer sentidos políticos y filosóficos en sus textos, el lector que se limita a entender este punto simplista pierde algunos de los aspectos más interesantes de la obra de Steinbeck, incluyendo su don de la paradoja. «*El hombre debe pensar las cosas bien*». insiste Tom Joad en *Las Uvas de la Ira*, «*deben tener algún significado*». Sin embargo, en esta novela épica, tanto como en *De Ratones y Hombres* y en *La Perla*, Steinbeck parece poner en duda la capacidad del pensamiento para entender los misterios de la existencia humana. Los tres libros examinan la moralidad y la necesidad en las acciones de los protagonistas mientras que buscan sus sueños.

El sueño de la educación de su hijo y de la salvación de su gente parece cristalizarse en la superficie de la joya gigantesca que encuentra Kino, el pescador pobre en *La Perla*. El lector lo conoce primero al amanecer, escuchando los sonidos apagados de las tareas diurnas de su esposa Juana. En su mente, estos sonidos se confunden con la canción ancestral de la familia. «*En este golfo de luz incierta, había más ilusiones que realidades*». La perla parece iluminar el sendero hacia un mundo más justo y hacia el fin de siglos de maltrato por los colonizadores blancos. Sin embargo, la promesa de riqueza saca a la luz la maldad que había esperado escondida en la conciencia de la comunidad, así como la perla se había escondido en su ostra en el fondo del mar. Al ensombrecerse el sueño, Kino recurre a la violencia y mata a cuatro hombres y últimamente a su propio hijo. ¿Qué otras opciones hubiera podido ejercer? De esta parábola, que resuena con las tradiciones orales, surgen varias preguntas en cuanto a las relaciones de los seres humanos con la naturaleza, su necesidad de un vínculo espiritual, y los costos de resistir a la justicia.

A pesar de que la forma es muy distinta, estas cuestiones también son centrales en su novela más polémica, *Las Uvas de la Ira*. En esta novela, la historia de la familia Joad durante la época del «Dust Bowl,» la gran crisis agropecuaria y familiar del medioeste de los Estados Unidos en los años treinta, está intercalada con cortos capítulos de comentario histórico y de episodios más bien fotográficos que documentan las tribulaciones de las familias desarraigadas.

En busca de una vida decente en una California fértil y mítica, tres generaciones de la familia Joad se ponen en camino, juntándose con miles de otros en vía similar. En la experiencia, los viajeros se transforman del «yo» personal al «nosotros» comunal. La cooperación espontánea crece entre ellos en contraste con la crueldad de los terratenientes y con la desesperación de los trabajadores migratorios, para los cuales el refrán «uno tiene que comer» es constante.

Mientras viajan a la tierra prometida, los protagonistas de *Las Uvas de la Ira* confrontan tanto la fuerza enigmática de la naturaleza —la novela se abre con «*un sol tan maduro como sangre nueva*»— como las instituciones sociales deshumanizantes. Convertido en mártir cuando se declara en defensa de los pequeños agricultores desterrados a quienes los terratenientes de California explotan brutalmente, Casy, el predicador convertido en líder sindical, se maravilla por «*la gran alma de todos*». Su discípulo Tom Joad, quien aparece primero en la novela después de una estadía en la cárcel por haber matado a uno en una pelea de borrachos, desaparece tarde en la novela. A pesar de que la convicción apasionada de Tom—que se expresa en su afirmación que «*dondequiera que haya una lucha en que los hambrientos puedan comer, estaré allí*»—provoca la simpatía del lector, su dilema, al igual que el de Kino, nos fuerza a cuestionar si la depravación de la vida se puede justificar en cualquier caso.

*Las Uvas de la Ira* y *La Perla* también son similares en sus personajes femeninos. Juana y Ma Joad comparten un significado eterno como la «*ciudadela de la familia*». *Las Uvas de la Ira* termina con una imagen que recuerda el concepto evolucionante de la familia. Y en *La Perla*, «*la calidad de mujer*» de Juana «*pudo mediar en la masculinidad de Kino para salvarlos a todos*». Mientras que Steinbeck plantea esta oposición entre la feminidad y la masculinidad, se le permite al lector que determine exactamente lo que son las calidades de «hombre» y «mujer,» y por qué su reconciliación es necesaria para dominar la maldad desatada por la perla.

Steinbeck se aparta de esta descripción de la mujer en *De Ratones y Hombres*. Restringida al hogar de su esposo, y nunca nombrada en la novela, la esposa de Curley funciona prácticamente como una fuerza de la naturaleza, precipitando los eventos que derrotan los «planes mejor hechos» de los hombres. Si las mujeres protagonistas de *Las Uvas de la Ira* y *La Perla* sugieren esperanza aún en las condiciones más desesperadas, la esposa de Curley no deja tras sí más que sueños destrozados.

*De Ratones y Hombres* narra una historia corta pero intensa que toma lugar durante la gran depresión. Los vagabundos George y Lennie, amigos en un mundo solitario, se mantienen con embustes mientras mantienen su sueño del tiempo en que puedan «*vivir de la riqueza de la tierra*». Lennie tiene un cuerpo masivo pero inteligencia limitada, y debido a su conducta rara George actúa como su protector. Todas las personas de la novela están marginadas —un negro, un manco, una mujer solitaria. El terror de las consecuencias de la enfermedad y la vejez está subrayado por la matanza indiferente del perro de Candy.

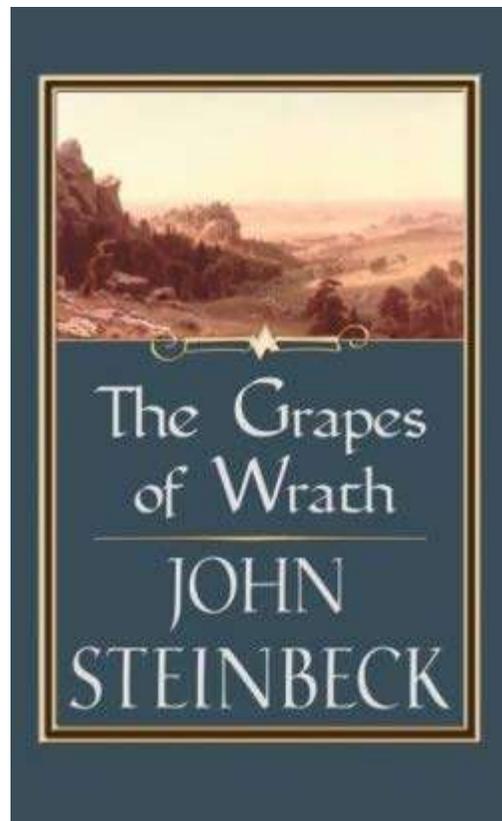
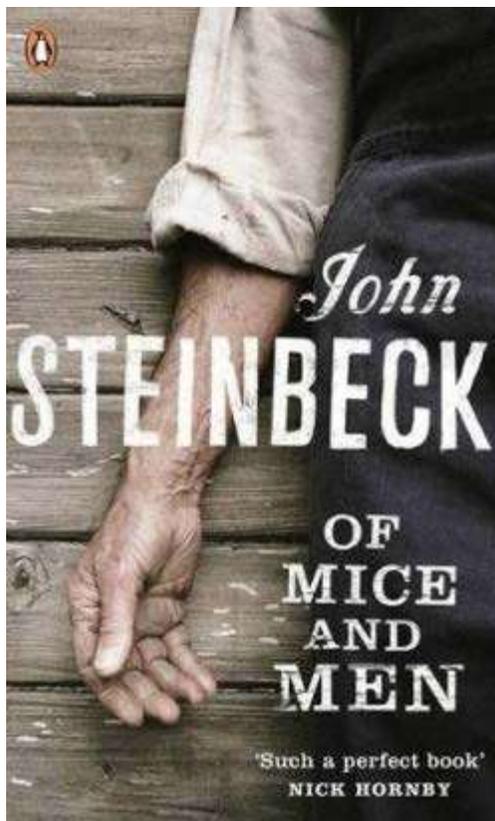
Casi todos los personajes comparten, de cierta manera, el sueño de Lennie y George de abundancia,

una abundancia limitada y simple de «algunas hortalizas en la huerta, y si queremos un poco de whiskey, sólo tenemos que vender algunos huevos o algo... No más viviremos allá. Seremos parte de allá».

Como en *Las Uvas de la Ira* y *La Perla*, la naturaleza en *De Ratones y Hombres* es sugestiva pero equívoca, con la narración —contada principalmente en diálogo— encerrada en descripciones de un estanque, aparentemente tranquilo, pero señalado por la presencia de depredadores que andan escondidos. Esta visión naturalista está concentrada en las últimas palabras de la novela, palabras dichas por un personaje sin compasión. El fin de la novela parece en yuxtaposición con las exhortaciones de Steinbeck a favor de una visión de cambio social en las otras dos novelas con sus referencias explícitas a sistemas sociales humanos. En contraste, aquí parece atenerse a una sabiduría aún más elevada —la sabiduría de las mujeres en las otras dos novelas— en el personaje de Slim, quien no aspira a nada más de lo que posee. Su entendimiento «más allá del pensamiento» refleja en esta manera la imagen de la mujer-nodriza con que termina *Las Uvas de la Ira*.

En estas novelas, todas las cuales toman lugar en la lúgubre década entre 1937 y 1947, Steinbeck parece exhortar a los desposeídos a desafiar el sistema que les niega tanto el sustento como la dignidad, y a la vez impulsarlos a buscar el sentido de asentamiento espiritual que les permita a los individuos alcanzar la paz. De ese modo, hay una paradoja entre un autor que denuncia la injusticia mientras que exalta la posibilidad del individuo para asumir las penas enteras de la humanidad, tanto las humanas como las naturales.

Juana, al confrontarse con la esencia que no tiene respuesta, supera su terror por medio de invocar tanto las antiguas palabras de la magia como las de los viejos rituales —así juntando dos sistemas de creencia aparentemente contradictorios. De las preguntas de sus personajes en cuanto a lo que significa ser humano, se puede entender que para Steinbeck la literatura sirve no sólo como una llamada al activismo social sino también como una expresión y aprobación del papel de la paradoja en la experiencia humana. «Hay algo que no se puede traducir en un libro», escribió, «esto, de por sí, es una de las muy pocas magias que hemos creado».



---

## **EN TORNO A LA FIGURA DE JOHN STEINBECK**

**DANIEL ROJAS PACHAS**  
Publicado originalmente en Cinosargo

John Steinbeck fue sin duda un gran escritor norteamericano. A lo largo de su carrera sufrió altos y bajos, su vida personal fue dura y su labor literaria no estuvo exenta del vituperio crítico, para algunos, su arte fue un tanto irregular. De excelencia, al ser considerado por momentos una voz

señera en la narrativa inglesa de los 30, se hizo acreedor en 1939 del *Pulitzer* y posteriormente en 1962 del *Nobel*, más tarde, llegó a ser considerado imperceptible e incapaz de superarse a sí mismo, por mucho que fuese digno de ser de la primera línea, junto a otros de la generación perdida como Dos Passos, William Carlos Williams, Hemingway y Faulkner.

Incluso se dice que muchas veces los superó, sin embargo, tales reconocimientos, entre muchos que obtuviera producto de su trabajo, no impidieron que fuese injustamente censurado por su inclinación a retratar de forma realista a los braseros explotados de manera caníbal por sus coterráneos. Sus libros fueron quemados, prohibidos y hasta precio tuvo su cabeza.

La polémica se ciño sobre sus letras y su producción paso a estar grabada con el encasillamiento en que se suele ubicar a un autor cuando este parece haber alcanzado su epitome o cielo, devorando entre sombras cualquier sincero intento posterior de fabulación. Sin embargo, por mucho que en su camino estuviese la poderosa carga de no poder repetir obras maestras como *Las Uvas de la Ira* o *De Ratonos y Hombres* o la hermosa novela *La Perla*, jamás tal estigma consiguió desorientar el espíritu franco de su pluma, lo cual nos llama hoy a escribir sobre él.

Steinbeck que ubicó muchas de sus historias en California, es un excelente creador de personajes y ambientes, más bien edificador de vidas y mundos, pues su universo en la palabra respira y sangra, por otra parte, sería injusto decir que es un retratista y que su arte es una mera mimesis o imitación, ya que si bien maneja el realismo social, su perspectiva goza de ángulos inauditos los cuales dan un vuelco a lo que en manos de un simple escritor o artesano de las letras, sería solamente una canción de protesta o una denuncia cronística. Plagado de ironía, humor negro y exageraciones que vuelven retorcidas pero verosímiles y sensibles caricaturas a los seres que aborda, el americano consigue ubicar la tragedia y la ternura en un mismo plano, la simetría de estos polos en pugna crea de forma inevitable climas de esperanza y fracaso maravillosos, a través de los cuales hila una historia irresistible incapaz de no conmover hasta al más impávido e indiferente lector.

Steinbeck no es un ideólogo, eso hay que destacarlo en un hombre como él, con una plena conciencia del drama existencial que agota a los más desposeídos, experiencia que no teme hacer explícita sin tapujos y la cual aborda de manera reiterada pero sin majadería.

En su prosa firme no hay explotación hacia las formas de vida y habla, las costumbres y manías de aquellos que sufren las consecuencias de una economía que pese a estar muy lejana a su realidad, cruentamente los abofetea, por ejemplo pensemos en Wall Street y su debacle frente a una comunidad rural o de pescadores artesanales, la cual contempla su ruina como consecuencia de los manejos de la bolsa, carente e incapacitada de cualquier posibilidad de queja. El ideario democrático o el sueño de una nación en su más elevado racionalismo descubre en las páginas de Steinbeck su negra faz. A diferencia de lo que ocurre con Fitzgerald o Faulkner no se hace eco a la vida desde la esfera de los acaudalados, ya sea en su arribismo o en el conflicto devastador que afrontan y sufren estos al colisionar sus mundos impolutos de manera fortuita o premeditada con los olvidados.

Aquí la mirada emerge desde el lado b o más bien del sistema, los extramuros ciudadanos son la raíz protagónica y como en las antiguas tragedias, el sino es inevitable para estos héroes de lo cotidiano. Como en el caso de un Edipo, Eneas o Aquiles condenado a su destino infausto, pruebas cruentas y definitivas para cualquier temple, se presentan a los hombres y mujeres de su obra, él recrea así, esa característica del campeón trágico, condenado a sobrellevar las circunstancias con determinación pese al conocimiento pleno de su inminente fracaso, y si bien aquí, la prueba no es producto de los dioses, si son fuerzas inamovibles las que impiden la progresión y rotación social, las condiciones dadas son demasiado agrestes como para ser volcadas, lo cual va configurando el halo de patetismo que nos mantiene en vilo pues desde las primeras líneas, amamos las voces y mundos que este lírico narrador nos presenta y ansiamos a fondo que vidas como las de George, Lennie, Kino y su mujer e hijo, logren salir a flote, aún cuando sabemos es virtualmente imposible, pues son vidas que por maquiavélico que parezca, llegan a este mundo sólo para sufrir y aguantar, pues su condición es tan ignorante o débil que cruzar la frontera de la miseria por mucho que este en sus planes y se presenten las oportunidades, sabemos que el mundo no se lo permitirá.

A propósito se les mantiene en esa situación, aquí no hay paliativos o sueños de fuga, todo es temporal, lo único posible es el acto y el sueño es un combustible escaso, se posee, se mata por él y en última instancia se espera alcance pues ante todo, se es consciente que la ilusión, la quimera, por mucha belleza que ostente y que permita verla como un fin, no es una meta en potencia verificable y no pasa de ser otro medio más, para no dejar de avanzar, pues lo único cierto es eso, no rendirse. Lo contrario, la única alternativa viable, sería el suicidio o la locura, de manera que sólo queda sobrevivir y procurar lo mínimo, lo mejor que se pueda, dentro de la encrucijada en la cual ha tocado vivir.

En definitiva, no hay predestinación, Steinbeck no es un naturalista al uso pero tampoco un prestidigitador de baratos recetarios y finales que nos empalagan, él no escribe para halagarnos y sacar a nuestras conciencias de forma artificial de los márgenes de lo miserable que llega a ser el

hombre en su intolerancia, sólo nos deja respirar por momentos, tomar aire, salir del fondo de ese océano de amargura en que nos debatimos, para luego hundirnos más a fondo cuando creemos que hay una vía, como en el caso de *La Perla*, cuando creemos que la suerte de la pobre pareja de aquella villa de pescadores olvidada por el mundo, puede mejorar producto de haber encontrado la perla más grande del mundo, tras sufrir su hijo la picadura de un escorpión.

La riqueza en esta situación, en manos de un pobre, más que un escape, es otra puerta a la pesadilla humanista, de abuso, de corrupción, de oportunismo, de chantaje y violencia. Esto nos recuerda a la película *Un Plan Simple* de Sam Raimi, cuando en los bosques nevados, gente humilde también de una población alejada, encuentra dinero ilegal producto del choque de una avioneta. El ser humano en circunstancias de este tipo, empieza a poner en acción un juego de escrúpulos que revela el verdadero rostro de la mezquindad e inquina

Pero no hay que equivocarse sus obras no son cantos de miseria o encerronas lacrimógenas que bombardean al lector con sensiblería barata, Steinbeck crea seres entrañables, muy reales, incluso familiares, cuando leemos sus historias comenzamos a recordar como en el caso señalado, canciones y escenas de otras piezas, cinematográficas o literarias, la diferencia estriba en que él es, probablemente uno de los primeros en establecer esas dinámicas patéticas y tiernas dentro del universo creativo, sin duda un inspirador, una voz contemporánea capaz de reformular la forma de abordar el realismo, un autor que quizá muchos desconozcan y que probablemente nunca lean, pero que no debe ser negado en su genuina trascendencia, la cual ha penetrado de forma ineludible en múltiples historias en diversos formatos y géneros, por tanto su inmortalidad está no sólo en lo que construyó y materialmente lleva su firma como encabezado sino en lo que logró transponer y heredar a otros creadores que han sido marcados por su voz.

---

### **BIBLIOGRAFÍA DE JOHN STEINBECK**

1929 - Cup of Gold (La Taza de Oro)  
1932 - Las Praderas del Cielo  
1933 - The Red Pony (El Poni Rojo)  
1933 - To A God Unknown (A un Dios Desconocido)  
1935 - Tortilla Flat  
1936 - In Dubious Battle (Hubo Una Vez Una Guerra)  
1936 - Los Vagabundos de la Cosecha  
1937 - Of Mice and Men (De Ratones y Hombres)  
1938 - A Russian Journal (Un Diario Ruso)  
1938 - The Long Valley (El Valle Largo)  
1938 - The Chrysantheumums  
1939 - The Grapes of Wrath (Las Uvas de la Ira)  
1942 - The moon is down (La Caída de la Luna)  
1945 - Cannery Row  
1947 - The Pearl (La Perla)  
1947 - El Ómnibus Perdido  
1951 - Por el Mar de Cortés  
1952 - East of Eden (Al Este del Eden)  
1952 - Viva Zapata  
1954 - Sweet Thursday (Jueves Dulce)  
1957 - The Short Reign of Pippin IV (El Breve Reinado de Pipino IV)  
1961 - The Winter Of Our Discontent (Los Descontentos)  
1962 - Travels with Charley in Search of America (Viajes Con Charley En Busca de América)  
1968 - Norteamérica y los norteamericanos  
1976 - The Acts of King Arthur and His Noble Knights (Los Hechos del Rey Arturo y sus Nobles caballeros)

---

### **JOHN STEINBECK EN EL CINE**

*Publicado originalmente en Aloha Crítico*

- *La Fuerza Bruta (1939)*, de Lewis Milestone.

El director Lewis Milestone es el encargado de adaptar la gran obra de Steinbeck *De Ratones y Hombres*. George y Lennie, un hombre retrasado de gran fuerza, tienen el sueño de poder adquirir su propia tierra y tener su propia granja, mientras tanto tienen que trabajar para otros. Un suceso trágico ocurrirá cuando la esposa del jefe intente flirtear con Lennie. Excelente película de Milestone, que cuenta con el protagonismo de Burgess Meredith, Lon Chaney Jr., Betty Field y Charles Bickford.

- *Las Uvas de la Ira (1940)*, de John Ford.

La conocida novela de John Steinbeck le sirve a John Ford para rodar una de sus grandes obras maestras. Henry Fonda, John Carradine, Jane Darwell y Charles Grapewin son algunos de los intérpretes de este extraordinario drama social.

- *La Vida Es Así (1942)*, de Victor Fleming.

Adaptación fílmica de *Tortilla Flat*, que sobresale por su atractivo trío protagonista, nada más y nada menos que Spencer Tracy, John Garfield y Hedy Lamarr protagonizan este título que cuenta la historia de dos pescadores en la costa californiana enamorados de la misma mujer.

- *Náufragos (1944)*, de Alfred Hitchcock.

Un claustrofóbico y magnífico título de Alfred Hitchcock, que se centra en la convivencia en un pequeño bote de varios supervivientes de un accidente aéreo. Entre ellos, habrá un nazi. El guión fue escrito por John Steinbeck y Jo Swerling.

- *La Perla (1946)*, de Emilio Fernández.

Magistral traslación fílmica del conocido relato de Steinbeck. Un humilde pescador encuentra una valiosa perla, que al final sólo le traerá desgracias. Con Pedro Armendáriz, María Elena Marqués, Alfonso Bedoya y Fernando Wagner.

- *El Potro Alazán (1949)*, de Lewis Milestone.

El infravalorado Lewis Milestone adaptando con éxito *The Red Pony* de Steinbeck, quien también participó en el guión. Tom se sentirá más apegado al rancharo Billy Buck y un pony rojo que a su problemática familia. Con Peter Miles, Robert Mitchum y Myrna Loy.

- *Viva Zapata (1952)*, de Elia Kazan.

Un magnífico biopic sobre la figura del mítico revolucionario mexicano Emiliano Zapata. Marlon Brando interpreta a Zapata y Anthony Quinn, que se llevaría un Oscar, a su hermano Eufemio. Otros nombres del reparto son Jean Peters, Joseph Wiseman o Margo. El guión es de John Steinbeck.

- *Al Este del Edén (1955)*, de Elia Kazan.

La historia de dos hermanos muy diferentes es el cimiento de este drama rural familiar, que supone uno de los mejores trabajos de Elia Kazan. James Dean alcanzó el estrellato con su primera película como protagonista. Con Raymond Massey, Julie Harris, Dick Davalos, Jo Van Fleet y Burl Ives.

- *Destino sin Rumbo (1982)*, de David S. Ward.

Nick Nolte y Debra Winger protagonizan este film romántico que adaptaba *Los Arrabales de Cannery* y *Dulce Jueves*. Se centra en el encuentro entre un biólogo (Nolte) y una trotamundos (Winger).

- *De Ratones y Hombre (1992)*, de Gary Sinise.

El actor y director Gary Sinise realiza esta versión cinematográfica, ya llevada a la pantalla grande por Lewis Milestone, de la historia de George y Lennie, dos trabajadores que quieren cumplir su sueño de convertirse en pequeños propietarios de una granja. Ahora trabajan para un péfido rancharo llamado Curley y su sensual y provocativa esposa. Ambos intentarán burlarse del retraso mental sufrido por Lennie, con nefastas consecuencias. Gran película, con estupendas interpretaciones de Sinise como George y John Malkovich como Lennie. Con Sherilyn Fenn, Casie Siemaszko y Ray Walston.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
<b>FICCIÓN</b>
LECTORES
CONTRATAPA

**FICCIÓN**

**El transporte**

**LUIS FERRARASSI**

© 2009. Todos los derechos reservados  
 Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,  
 sin expreso consentimiento del autor

Cuando comencé a estudiar en la Escuela Industrial Nº 6, no pensé que el camino para llegar a ella fuese tan misterioso.

Esa mañana de invierno, el transporte pasó a buscarme puntualmente y al subir y saludar, nadie me respondió, sólo me miraban con ojos profundos y oscuros.

Al llegar a la altura del Aeropuerto, por la Ruta 3, nos internamos en el camino de tierra que nos llevaba hacia la Base Aérea Militar, donde estaba erguido el colegio, en medio de una fría inmensidad.

La sensación de que estaba solo en esa tráfico, me invadía a cada segundo. Pude oír el murmullo de esas extrañas personas con las que compartía el viaje.

Llegando a una elevada pendiente, el transporte debía doblar a la izquierda debido a un desvío, pasar por un control militar y luego retomar el antiguo camino. Desde donde estaba sentado, hundido en la oscuridad, podía ver la barricada que cerraba el paso.

Antes de comenzar a subir la pendiente, el transportista dijo:

-Chicos, hoy es el día.

Súbitamente sentí un temor que comenzó a apoderarse de mí, pero no tuve tiempo ni a respirar.

Luego de subir la pendiente, nos encontramos con la barricada, pero en vez de girar a la izquierda, el transportista aceleró aún más y lo cruzamos. No entendí nada. Supuestamente debimos haber chocado. Pero fue cuando noté que el transporte parecía ser otro. Los chicos parecían ser otros. Y yo parecía ser otro...

Miré por la ventanilla y lo que vi fue un cielo totalmente negro y nieve por doquier. Un típico escenario de Río Gallegos, donde las mañanas son tan oscuras como las noches. Sentía que algo andaba mal y no me animaba a hablar. A mi derecha, la luna reflejaba su fulgor en el río Gallegos, calmo, frío, oscuro...

-Hoy es el día, chicos –repitió el transportista-. ¿De quién es el turno?

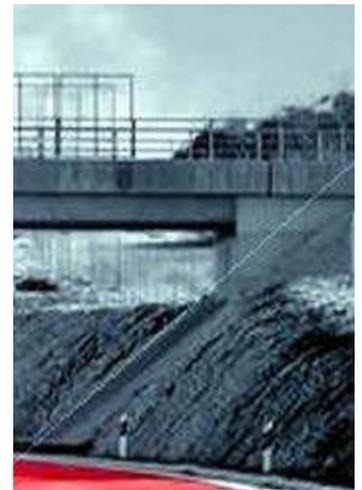
Las miradas se desviaron hacia un alumno que estaba delante de mí. Este chico pareció sonreír como disfrutando el momento.

El transporte frenó, uno de los chicos abrió la puerta y comenzaron a bajar uno tras otro. Cuando ya no quedaba más que yo y el transportista, éste volteó y me dijo que bajara para observar.

La camioneta arrancó, se alejó, dio la vuelta para colocarse de frente a nosotros, formados una al lado del otro, mientras el alumno que había sido observado por sus compañeros se sentó en medio de la calle de tierra.

-¿Qué están haciendo? –pregunté. Pero nadie me respondió. El transporte arrancó acercándose a gran velocidad y nadie hacía nada-. ¡Sáquenlo del camino! –grité.

Nadie se movió siquiera. Intenté interponerme pero el resto me sostuvo y me tiraron al piso. El transporte siguió acercándose y uno de ellos me dijo, susurrando:



-Hoy celebramos su iniciación.

No quité la vista del chico que estaba sentado en la calle, ni siquiera cuando el transporte le pasó por encima, arrastrando su cuerpo hasta que frenó.

En ese momento me soltaron y todos fueron hacia el cadáver. De pronto comenzó a nevar y logré observar que el muchacho que había sido atropellado se levantó como si nada.

Pronto el transporte nos cargó a todos. El chico, con movimientos lentos y con una sonrisa de alma muerta, dijo que estaba emocionado por ser uno más y me dijo con voz pastosa:

-A todos nos toca, amigo. A todos.

Debo reconocer que es impresionante y muy difícil de explicar la sensación de ver que el transporte viene hacia ti y que, luego de atropellarte, al fin sentís la paz y kilos de mugre se separan de tu cuerpo mortal.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
A FONDO
No-FICCIÓN
EDICIONES
INFORME
TORRE OSCURA
OTROS MUNDOS
FICCIÓN
<b>LECTORES</b>
CONTRATAPA

**LECTORES**

**PELÍCULA "THE DARK TOWER"  
Shoguin**

"...Acabo de comprobar en IMDB ([www.imdb.com/title/tt1334107](http://www.imdb.com/title/tt1334107)) que La Torre Oscura pronto tendrá su versión de cine (está en pre-producción). En circunstancias normales está sería una gran película, pero por lo que he comprobado según esta página se trata de una película realizada por un director desconocido (parece ser de serie B) donde el actor que hace de Roland es, a su vez, productor y creo que nos vamos a encontrar con un gran fiasco que no hará más que desilusionarnos. ¿Es esto cierto? ¿Se va a rodar esta película así? ¿Tiene los derechos para rodarla?..."

**Respuesta**

La película a la se hace mención en IMDB es un proyecto que se basa en el relato *Childe Roland to the Dark Tower Came*, el poema épico de Robert Browning, y que sirvió de inspiración a Stephen King a la hora de crear su saga. En tanto, podemos recordar que por el momento no hay nada concreto con respecto a la filmación de una o varias películas sobre la saga, aunque es de público que King ha mantenido conversaciones al respecto con JJ Abrams, el creador de *Lost*, al que lo une una amistad.

Pero, por el momento, parece un proyecto lejano. El tiempo dirá.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

[INSOMNI@MAIL.COM](mailto:INSOMNI@MAIL.COM)

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben. Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

**UN NUEVO LIBRO**

**Fernando José Trujillo Peña**

"...Hola amigos de la revista **INSOMNIA**. Quería comentarles que ya publiqué otra antología (esta más pequeña) de historias cortas llamada *El Ojo de Kingu y Otras Historias* y quiero invitarlos a ustedes y a todos los lectores a que descarguen el libro a través del portal Lulu: [HTTP://WWW.LULU.COM/CONTENT/5442750](http://www.lulu.com/content/5442750). Les mando un fuerte abrazo y un cordial saludo desde Mexico por parte de un fan incondicional..."

**Respuesta**

Una vez más, difundimos y compartimos con todos los lectores este tipo de experiencias literarias, como la que presenta ahora nuestro colaborador Fernando José Trujillo Peña. Invitamos a todos los amigos que tengan iniciativas de este tipo, que nos las hagan saber, a efectos de poder difundirlas.

**SAGA DE LA TORRE OSCURA**

**Esther Rosell (España)**

"...Hace poco, Plaza & Janés ha sacado en España una nueva edición revisada de los cuatro primeros libros de La Torre Oscura, tal y como anunciaba desde el primer libro (*El Pistolero*). Pero no anuncian nada sobre los tres restantes. ¿Acaso no van a completar la saga? ¿Saben si van a reeditar los tres volúmenes que faltan?..."

**Respuesta**

Los tres volúmenes finales de la saga de *La Torre Oscura* ya fueron editados hace unos años, apenas meses después de los lanzamientos originales en Estados Unidos. Luego, la editorial *Plaza & Janés* se hizo con los derechos de publicación de los primeros cuatro tomos y decidió relanzarlos. En resumidas cuentas, toda la saga está disponible en el mismo tipo de edición (ilustraciones originales, tapas duras, homogeneidas en las portadas, etc.).■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

A FONDO

No-FICCIÓN

EDICIONES

INFORME

TORRE OSCURA

OTROS MUNDOS

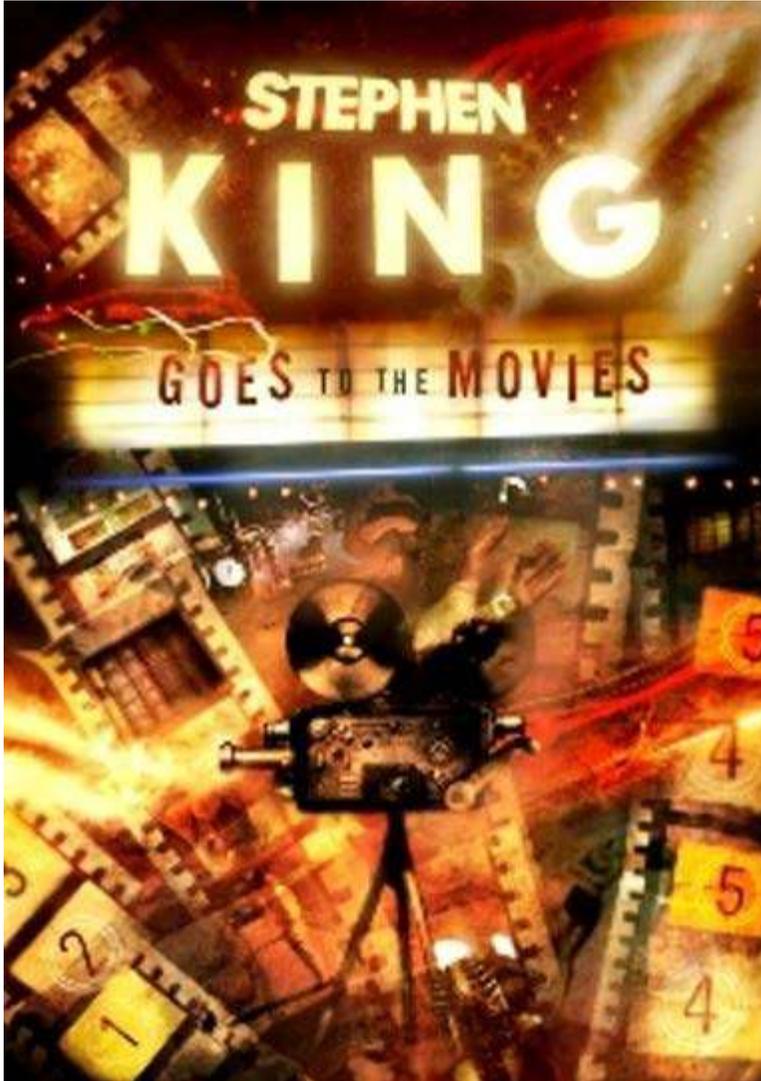
FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

CONTRATAPA

## Portada de "Stephen King Goes to the Movies"



En la imagen vemos la portada de la edición limitada de *Stephen King Goes to the Movies*, libro que se acaba de publicar en Estados Unidos, a un costo de 75 dólares. Editado por *Subterranean Press*, se trata de un ejemplar en tapas duras con ilustraciones a todo color de Vincent Chong, del cual sólo se imprimieron 2000 ejemplares. ■

"STEPHEN KING GOES TO THE MOVIES"  
EDICIÓN LIMITADA  
SUBTERRANEAN PRESS